Sharma and Shri John F. Fernandes. मालती शर्मा जी नहीं है। जान फर्नीडिस जी जल्दी से कर दीजिए। We have already delayed by half an hour.

Sexual Exploitation of Minor Children by Foreign Tourists

SHRI JOHN, F. FERNANDES (Goa): Madam, this is also a very serious matter. just like what Mr. Malkani has raised. Of late. India has been depicted as an international tourism destination. We welcome foreign tourists as our honoured guests because they come to our country to see our high traditions, ancient culture and rich heritage. But, of late, the focus from South-East Asia has been shifted to South Asia and India, and India is being sold abroad by the tourism industry and hotel industry, both here and abroad, as a sex-tourism destination. And our laws are so weak that the Government is totally apathetic towards it. It is high time that the Government of India rose to the occasion and did something about it.

Madam. the coastal States Ωf Maharashtra, Goa, Karnataka, Kerala and Pondicherry are facing this problem. We see that in the western countries. having sexual contact with a person below 18 years of age is considered as mandatory rape. But in our newspapers we read, and there are reports from the United Nations, that we have the highest percentage of child prostitution in the world. Poor children are smuggled across the border from Nepal and Bangladesh. It is a matter of great shame for our country. We say that we have high traditions, high values of heritage and culture and morals, but the Government is very silent about it.

There is a campaign, off and on, in the magazines and newspapers, aided and abetted by our own tourism and hotel industries, and chartered flights with tourists are brought into the country. And our Ministers go abroad. Recently, our Chief Minister and Deputy Chief Minister went abroad with a 14-member

delegation. They are doing nothing for the country and for the law of the country. They are selling our country for a song. Dollars are most welcome, but what is the Government doing?

Madam, at the beginning of this century there was dumping of opium by certain countries in other countries to degenerate those countries. Something similar is happening now. They are importing AIDS from developed foreign countres—I am talking of AIDS, not foreign aid—and this country is being destroyed totally by these vices.

We see in the papers that even minors and infants are not spared. Recently France has amended its law and said that any sexual contact with an infant or minor would attract death penalty. Therefore, I request the Government to see that our laws are amended. And we should amend our laws with a view to see that the offenders, the foreigners, who go back to their own countries could be extradited and brought to this country and punished. Madam, I request the Central Government to come forth with a suitable legislation in this regard.

Thank you.

THE DEPUTY CHAIRMAN: The House is adjourned till 2.30 p.m. for lunch.

The House then adjourned for lunch at thirty minutes past one of the clock.

The House reassembled after lunch at thirty-four minutes past two of the clock, The Vice-Chairman (Miss Saroj Khaparde) in the Chair.

THE MAHATMA GANDHI ANTARRASHTRIYA HINDI VISHWAVIDYALAYA BILL, 1995

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): We will take up the Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya Bill, 1995.

Mr. Minister.

THE MINISTER OF HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT (SHRI S. R. BOMMAI): Madam, I beg to move:

That the Bill to establish incorporate a teaching University for the promotion and development of Hindi language and literature, through teaching and research, with a view to enabling Hindi to achieve greater functional efficiency and recognition as a major international language and to provide for matters connected therewith or incidental thereto. bc taken consideration.

Madam, this is a Bill to give a higher stature to Hindi to make it possibly an international language just as English.

श्री गचा सिंह (बिहार): मैडम, मंत्री जी कम-से-कम बिल तो हिंदी में पेश करें।

श्री एच॰ हमुमन्तव्या (कर्णाटक)ः मैडम, हिंदी के बिल पर हिंदी में बोलना चाहिए।

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Do you want the Minister to speak in Hindi?

श्री बी॰ नाराबनसामी (पांडिचेरी): मैडम, उन के साथ श्री टी॰ आर॰ बालू मंत्री है। वह हिंदी का अपोज कर रहे हैं और मंत्रीमण्डल में हैं।

THE MINISTER OF STATE IN THE MINISTRY OF PETROLEUM AND NATURAL GAS (SHRI T. R. BALLU): Madam, on a point of clarification. We are not against Hindi.

VICE-CHAIRMAN THE (MISS SAROJ KHAPARDE): Mr. Narayanasamy is saying that the Minister is going to promote Hindi through this University and he should pilot this Bill in Hindi. ...(Interruptions)... Please listen Mr. Narayanasamy also said that the Minister should say something in Hindi. I was about to say that charity begins at home. But the Minister himself started piloting the Bill in English. Now, what is your point of order?

SHRI T. R. BAALU: Madam, the DMK party is not against Hindi but it is against Hindi imperialism.

श्री वी॰ नारायनसामीः वे तमिलनाडु में लोगों का हिंदी पढ़ना बंद कर रहे हैं और उन का बेटा-बेटी हिंदी पढ़ रहा हूं।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): उन का बेटा-बेटी हिंदी पढ़ रहा हूं नहीं, उन के बेटा-बेटी हिंदी पढ़ रहे हैं।

श्री विष्णु कान्त शास्त्री (उत्तर प्रदेश)ः मैडम, बोम्मई जी बहुत अच्छी हिंदी जानते हैं और वह मेरे साथ हिंदी में बात भी करते हैं। मैं चाहूंगा कि वह जितनी हिंदी जानते हैं, उतनी हिंदी बोलें।

उपसभाष्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): मंत्री जी, शास्त्री जी का एक सुझाव आया है और मुझे भी लगता है कि यह एक बहुत अच्छा और योग्य विचार रखा है कि जब मंत्री जी स्वयं इस यूनिवर्सिटी के माध्यम से हिंदी प्रमोट करने जा रहे हैं और आप मंत्री जी के रूप में नहीं, लेकिन मित्र के रूप में शास्त्री जी के साथ अक्सर हिंदी में वार्तालाप करते हैं तो आप अगर हिंदी में कुछ बोलें तो उचित खूरेगा।

श्री सोमप्पा आर॰ बोम्पई: मैडम, यह बिल इस लिए लाया गया है ताकि हिंदी को अन्तर्राष्ट्रीय स्थान मिले और हिंदी में और ज्यादा रिसर्च व भाषान्तर हो। मैडम. हिंदी का एक विश्वविद्यालय हम गांधी जी के नाम से वर्धा में स्थापित करने वाले हैं। इस का कारण यह है कि गांधी जी ने सब को हिंदी सिखाने के लिए और इसे राष्ट्रभाषा बनाने के लिए बहुत कोशिश की। मैडम, हमारे समय में कर्नाटक में हम स्कल में हिन्दी पढते थे और दंक्षिण भारत हिंदी प्रचार सभा का तमिलनाइ में हैडक्वार्टर था। मुझे मालूम नहीं कुछ हुआ और आबादी के बाद हिंदी विरोध इसलिए आया जैसा कि अभी मेरे कलीग ने बताया कि कुछ दोस्तों ने हिंदी इम्पोज करने की कोशिश की। इसलिए उस का रिएक्शन तो हुआ। अब इस विश्वविद्यालय की स्थापना से हिंदी का मान बढ़ेगा और उसे बहुत उन्नत स्थान मिलेगा। हिंदी में ऐसे पंडित आएंगे, विदेश से लोग आएंगे और यह रंजीडेंसियल युनिवर्सिटी हो जाएगी। यहां विदेश से लोग आएंगे और हिंदी में ज्यादा प्रवीण लोग मिलेंगे। इस की व्यवस्था सरकार कर रही है।

मैडम, यह मामला बहुत दिनों से श्वल रहा था। इस बारे में डिमांड थी और 75वें इंडरनेशनल वर्ल्ड हिंदी कांफरेंस ने यह निर्णय लिया था। उस दिन से यह मांग है। इसलिए सरकार इस विश्वविद्यालय की स्थापना के लिए बहुत आतुर हैं और जल्दी ही यह विश्वविद्यालय अस्तित्व में आएगा।

With these few words, I commend the Bill for approval.

The question was proposed.

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): बहुत बहुत मुझारकवाद, आपने बहुत अच्छा बिल हिंदी में पेश किया।

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः हिंदी विश्वविद्यालय की सारी चर्चा भी अगर हिन्दी में हो तो बहुत अच्छा होगा।

उपसमाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): ठीक है, मुझे कोई एतराज नहीं है। अगर हमारे सारे माननीय सदस्य हिन्दी में ही बोलना चाहें और हिन्दी में ही चर्चा करना चाहें तो इससे अच्छी बात और क्या होगी। ... (स्थक्षधान)

श्री एच॰ हनुमन्तप्याः जब हम हिन्दी को यह सम्मान देना चाहते हैं, हिन्दी को बढ़ाना चाहते हैं तो हमारी चर्चा भी इस पर हिन्दी में होनी चाहिए।

उंपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): बिल्कुल होना चाहिए।

SHRI H. HANUMANTHAPPA: Let charity begin at home.

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): बिल्कुल ठीक है।

मूर्र सामने इस बिल पर बोलने के लिए जिन माननीय सदस्यों के नाम हैं, उनको मैं निवेदन करूंगी कि वे अपने विचारों को यहां तक हो सके, यहां तक बन सके, हिन्दी में सदन के सामने रखें।

श्री विष्णु कान्त शास्त्री: माननीय उपाध्यक्ष जी, माननीय मंत्री जी ने जो विधेयक हमारे सामने रखा है मैं उसका खागत करता हूं। मैं अपनी पार्टी की ओर से उसका समर्थन करने के लिए खड़ा हुआ हूं, लेकिन समर्थन के साथ-साथ कुछ शंकाएं भी मन में उउती हैं और मैं कुछ परामर्श भी देना चाहता हूं। मेरा निवेदन है कि माननीय मंत्री जी उन शंकाओं का निराकरण करेंगे और अगर मेरे परामर्शों को वह इस योग्य समझेंगे कि उन्हें अन्तर्युक्त किया जाए तो उसमें अन्तर्युक्त करने की उदारत जी दिलाएंगे।

भाननीया, पहली बात तो वह है कि भारत सरकार के लंबे आ<mark>चरक के कारल</mark> मन में एक शंका उत्पन्न होती है कि कहने के लिए जो बात, कही जाती है वह अकसर की नहीं जाती। कथनी और करनी में इतना बड़ा अंतर और खासकर हिन्दी के संबंध में, जिससे कि बहुत पीड़ा होती है। अब इसका एक छोटा सा उदाहरण, वर्ष 1975 ईसवी मे नागपुर में प्रथम विश्व हिन्दी सम्मेलन में यह संकल्प लिया गया, तो जो संकल्प 1975 में लिया गया उसके लिए यह विधेयक, 1996 के अंत में आया यानी एक संकल्प को विधेयक के रूप में क्रियान्वित करने के प्रयास में अगर 21 साल लगे हैं तो रामजाने इसकी वास्तविक स्थापना और उसके क्रियान्वयन में कितना लंबा समय लगेगा। मैं माननीय मंत्री जी से यह आश्वासन चाहूंगा कि इस विधेयक के पारित होने के बाद वह तत्काल समयबद्ध दृष्टि से, समयबद्ध योजना के अनुसार इसको क्रियान्वित करेंगे।

माननीया, दूसरी बात यह कि इस विश्वविद्यालय की स्थापना के उद्देश्य में यह बात कही गई है कि हिन्दी को अंतर्राष्ट्रीय भाषा के रूप में महत्व प्राप्त हो। यह इसका उद्देश्य है। माननीय सैकिया जी बैठे हैं, उनके पहले माननीया सैलजा जी थीं, उन्होंने जो उत्तर दिया, उसमें साफ लिखा है कि इस विधेयक का उद्देश्य है — "....to achieve greater functional efficiency and recognition as a major internatinal language..."

कि भारत की इस राजभाषा हिन्दी को प्रमुख अंतर्राष्ट्रीय भाषा के रूप में स्वीकृति प्राप्त हो और तमाम कामकाज हिन्दी में हो सके, इसके लिए इस विश्वविद्यालय की स्थापना हो रही है। मैं आपसे निबंदन करना चाहता हूं कि यह उद्देश्य जितना शुभ है, क्या व्यवहार उसको पुष्ट करता है? क्या भारत सरकार के प्रधान मंत्रियों ने, विदेश मंत्रियों ने कोई प्रमाण दिया है इस दिशा में? माननीय अटल बिहारी वाजपेयी पहली बार संयुक्त राष्ट्र संघ में हिन्दी में बोले, उनके बाद माननीय चन्द्रशेखर जी बोले। केवल दो ही बार संयुक्त राष्ट्र संघ में हिन्दी में बोले, उनके बाद माननीय चन्द्रशेखर जी बोले। केवल दो ही बार संयुक्त राष्ट्र संघ में हिन्दी बोली गई। कोई दूसरा प्रधान मंत्री या विदेश मंत्री हिन्दी में नहीं बोला। मैं गंभीर रूप से शंका प्रकट करता हूं कि अंतर्राष्ट्रीय स्तर पर एक महत्वपूर्ण भाषा की स्वीकृति का क्या यही रूप है?

इससे नीचे उतरकर आएं तो सारी दुनिया के जितने देश हैं, उनके राजदूतावासों में उनकी भाषा में काम झेता है या जिस देश में राजदूतावास स्थापित होते हैं, उस देश की भाषा का भी इस्तेमाल किया जाता है। हमारे देश के राजदूतावासों का क्या हाल है? सौभान्य से कहे वा दुर्भाग्य से कहें, पिछले वर्ष मुझे कुछ राजदूतावासों को देखने का मौका मिला। माननीया, मैं आपने साम कामा हूं कि वहां बड़ी हृदय-विदारक स्थिति है। मेरे मित्र यहां मौजूद नहीं हैं, हम लोग जब अमरीका गए तो वहां के तत्कालीन राजदूत ने हमसे कहा कि हम हिंदी में क्यों काम करें? भारत की तो 21 राजभाषाएं हैं। वे बहुत बड़े कानून के विशेषज्ञ हैं। मैंने उनसे प्रार्थना की कि ऐसा नहीं है, वहां की प्रधान राजभाषा हिंदी है, सम्बद्ध राजभाषा अंग्रेजी है, अन्य भारतीय राजभाषाएं सम्मानित है। लेकिन उन्होंने कहा कि यह बात नहीं है। उन्होंने संविधान मंगाया, संविधान उलट-पुलटकर देखा और तब स्वीकार किया कि हिंदी हमारी राजभाषा है। उस समय हमारे साथ श्री पी॰ एम॰ सईद साहब और ईश दत्त यादव भी थे। वे यहां होते तो इसकी एष्टि करते।

महोदया, जब राजदूतों की यह स्थिति है तो आप समझ सकते हैं कि राजदूतावासों का क्या हाल होगा। राजदूतावासों में कहीं भी हिंदी का टाइपराइटर नहीं है, हिंदी का कंप्यूटर नहीं है, कहीं हिंदी में कामकाज नहीं होता, हिंदी में पत्राचार नहीं होता। वहां हिंदी बोली नहीं जाती। तब कैसे यह विश्वास कर लिया जाए कि भारत सरकार सचमुच में हिंदी को एक महत्वपूर्ण अंतर्राष्ट्रीय भाषा बनाने का संकल्प लेकर काम कर रही है?

महोदया, इस बिल के उद्देश्यों में यह भी उदृत किया गया है कि विदेशों में लगभग 150 विश्वविद्यालयों में हिंदी पढ़ाई जाती है। यह गौरव की बात है लेकिन उन 150 विश्वविद्यालयों में हिंदी पढ़ाने वालों की मानसिकता क्या है, क्या इसकी ओर कभी भारत सरकार ने ध्यान दिया है? क्या भारत सरकार के उच्च अधिकारी इसकी जानते हैं? मेरा सौभाग्य है कि मैं कई विश्वविद्यालयों में गया हूं। जर्मनी के सबसे पुराने विश्वविद्यालयां में गया हूं। जर्मनी के सबसे पुराने विश्वविद्यालय, हैंडिलबर्ग विश्वविद्यालय में में गया हूं। वहां हिंदी विभाग की अध्यक्ष डा॰ मोनिका ने तत्कालीन गृह राज्य मंत्री श्री पी॰ एम॰ सईद से पूछा कि आप पुझे बताइए क्या मैं अपने 70 जर्मन विद्यार्थियों का भविष्य नष्ट करने के लिए उन्हें हिन्दी पढ़ा रही हूं? सईद साहब चुप रह गए, कोई उत्तर देते नहीं बना। उन्होंने पूछा कि आप ऐसा क्यों

कहती है तो उन्होंने बताया कि जर्मनी में जितने भारतीय उपक्रम हैं—चाहे राजदूतावास हो, चाहे वाणिज्यिक संस्थान हों, चाहे बैंक हों या दूसरे व्यापारिक संस्थान हों, कहीं कोई काम हिन्दी में नहीं होता है। यही नहीं, डा॰ मोनिका ने यह भी कहा कि जब मैं दिल्ली गई तो मैं हिन्दी में बोलती थी लेकिन दिल्ली में उच्च अधिकारी मुझ से अंग्रेजी में बात करते थे। तो यह स्थिति है हिन्दी की कि विदेशी व्यक्ति तो हिन्दी में बोल रहा है लेकिन भारतीय

व्यक्ति अंग्रेजी में जवाब दे रहा है। इसलिए डा॰ मोनिका ने बड़ा तर्कसंगत सवाल पूछा कि मैं अपने 70 विद्यार्थियों का भविष्य क्यों नष्ट करूँ? हम लोग इसका कोई सार्थक उत्तर नहीं दे सके और केवल लीपापोती करके चले आए।

में आपको बताना चाहता हूं कि हम लोग मास्को गए थे और वहां के राजदूतावास में हमारे सम्मान में एक भोज दिया गया। वहां हिन्दी की एक अध्यापिका डा॰ ल्युदमिला पधारीं। उन्होंने पूछा कि शास्त्री जी, बताइए मैं कैसी हिन्दी बोलूं? मैंने पूछा कि कैसी हिन्दी बोलने का क्या मलतब? वह बोली शास्त्री जी, मैं जब आपके राजदूतावास में जाकर बोलती हं-अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति, तो लोग मुझ पर हंसते हैं। वह कहते हैं कि शैइयुल्ड कॉस्ट बोलो, शैइयुल्ड ट्राईब्स बोलो । यानि अनुसूचित जाति, अनुसूचित जनजाति शब्द हमारे राजदतावासों के अधिकारियों को समझ में नहीं आता। उन्होंने बहत ही पीडा के साथ एक और बात कही, मैं यह सदन में रखना चाहता हं। उन्होंने बताया कि पहले जब देश से विद्वान आते थे उनसे बात करके मझे आनन्द मिलता था हिन्दी में। अब जो आपके देश से आते हैं सब नव-धनाड्य आते हैं, वह यहां व्यापाार करने के लिए आते हैं। रूस के लोगों को अंग्रेजी उतनी नहीं आती। तो उन्हें दुभाषिया मेरे विभाग से जाता है। मेरे विभाग का विद्यार्थी जब उनसे हिन्दी में बात करता है तो कहते हैं कि तुम किस भाषा में बोलो। अंग्रेजी शब्दों का प्रयोग करते हुए यानी कर्ता, कारक, विभवित और सर्वनाम, क्रिया यह तो हिन्दी के और सारे शब्द अंग्रेजी के. तब उनको समझ में आता है। उन्होंने कहा कि यह भी हिन्दी के। डा॰ ल्युडिमिला ने मझसे पूछा कि 50 साल की आजादी का मतलब है कि भारतीय भाषा अंग्रेजी की गुलामी करती रहें और तब मुझको लगता है कि डा॰ ल्युडमिला जो कह रही है कितना सच है। मैं आपसे सच कहता हं कि माननीय शिक्षा मंत्री जी हमारे देश में शिक्षा के द्वारा न केवल हिन्दी बल्कि प्रत्येक भारतीय भाषा की जड में मदठा डाला जा रहा है। मैं आपसे आग्रहपूर्वक कहता हूं। मैं तो जानता हूं कि नव धनाढ्य हिन्दी बच्चे 56 नहीं जानते फिफ्टी सिक्स जानते हैं, श्क्रवार नहीं जानते फ्राइडे जानते हैं। लेकिन मेरा विश्वास है कि कन्नड बच्चे भी नहीं जानते, तमिल बच्चे भी नहीं जानते, गुजराती बच्चे भी नहीं जानते, मराठी बच्चे भी नहीं जानते। जिन-जिन प्रदेशों में केवल प्रतिष्ठा बिन्द के रूप में अंग्रेजी माध्यम से बच्चों को शिक्षा शुरू की गई-दूध पीते बच्चे, उनको हिन्दी की गिनती नहीं आती, उनको निश्चय ही कन्बड की गिनती भी नहीं

आती होगी। मैं जानता हूं कि बंगला के शब्द भी नही आते। मैं बंगाली मित्रों से चुनौती देकर कहता हं कि श्वम, रविन्द्र नाथ टैगोर का नाम लेते हो, तुम्हारी नई पीढी क्या कर रही है। बंगाली बच्चे केवल जो अंग्रेजी में पढते हैं वे 56 नहीं जानते. 36 नहीं जानते। 36 जाने न. 56 जाने न, थर्टी सिक्स, फिफ्टी सिक्स बोलते हैं। यह जो स्थिति है उसके लिए कौन उत्तरदायी है। भारत की भाषा भारत में उपेक्षित है। हिन्दी, बंगला, गुजराती, मराठी, तमिल, तेलग्, मलयालम्, कन्नड सब भाषाओं पर अंग्रेजी का एक छत्र राज है। इस अंग्रेजी के एक छत्र राज को चनौती देने की मानसिकता अगर हमारे देश में पैदा नहीं हुई तो हमारी संस्कृति सुरक्षित नहीं रह सकती। इसका सबसे बडा उत्तरदायित्व माननीय शिक्षा मंत्री जी आपके कंधों पर है। आपके विभाग में उन तमाम शिक्षा संस्थानों को सचेत किया जाना चाहिए जो कि बच्चों को मां के दूध के साथ विदेशी भाषा सिखाने में गौरव का अनभव करते हैं, जिन संस्थानों में टाई पहने बिना कोई बच्चा पढ़ने नहीं जा सकता, चाहे लड़का हो. चाहे लड़की हो, तो किस भारतीय संस्कृति की बात हम करते हैं, किन भारतीय भाषाओं की बात हम करते हैं। इसमें हिन्दी का सवाल नहीं है. तमाम भारतीय भाषाएं खतरे में हैं और जितना भी आपसे कहते हैं कि भमण्डलीयकरण के नाम पर जितनी मात्रा में बड़ी विदेशी कम्पनियां आएंगी उन विदेशी कम्पनियों में भारी वेतन के लोग आएंगे उतनी मात्रा में। हमारे मध्यम वर्ग, उच्च वर्ग के लोगों को अपनी भाषाओं का ज्ञान शुन्य हो जाएगा।

उपाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): शास्त्री जी, मैं सिर्फ समय की ओर आपका ध्यान दिलाना चाहंगी।

श्री विष्णु कान्त शास्त्री: मैं इस विषय के ऊपर लौटकर आता हूं।

उपाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): आपकी पार्टी के लिए सिर्फ 11 मिनट का समय दिया हुआ है और शुरु से ही थोड़ा आज मुझे स्ट्रिक्ट रहना होगा टाईम के बारे में, नहीं, तो हमारा कोई बिजनेस समाप्त नहीं होगा।

श्री विष्णु कान्त शास्त्रीः मैं दो मिनट में समाप्त करता हूं। इसलिए माननीय शिक्षा मंत्री जी, मैं आपसे अनुरोध करता हूं कि केवल विधेयक उपस्थित करके नहीं, कोई सिक्रय करम उठाया जाए। मुझे तो भय है कि महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय का सारा काम अंत्रेजी में होगा। अभी मेरे मिन्न हनुमनतप्पा जी ने कहा कि यहां हम सब हिन्दी में बात करें, आपने इसमें कोई ऐसा उपबंध नहीं जोड़ा है कि विश्वविद्यालय का सारा काम हिन्दी में होगा। मैं आपको चुनौती देकर

कहना चाहता हूं कि महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय का सारा काम अंग्रेजी में होगा जैसा कि और तमाम विश्वविद्यालयों के काम अंग्रेजी में होते हैं। आप कम से कम यह उपबंध तो जोड़ें कि इस विश्वविद्यालय का सारा काम हिन्दी में होगा। मैं आपसे दूसरी बात...(ध्यवधान)

श्री एव॰ हनुमन्तप्याः उस आश्वासन के बाद ही हम पास करेंगे।

श्री विष्णु कान्त शास्त्री: मैं एक दूसरी बात आपसे पूछना चाहता हूं और यह कहना चाहता हूं। मैं यह कहना चाहता हूं। मैं यह कहना चाहता हूं कि इस विश्वविद्यालय को हम एक सामान्य विश्वविद्यालय का कोई दूसरा ढांचा न बना लें। एक बड़े उद्देश्य को लेकर, एक बड़े कार्य को सामने रखकर यह विश्वविद्यालय स्थापित किया जा रहा है। इसलिए मुझे लगता है कि इस संबंध में दो-तीन बातें और जोड़ी जानी चाहिएं। पहली बात इसमें जो प्रकार्यात्मक प्रभावशीलता की बात कही गई है वह प्रकार्यात्मक प्रभावशीलता प्रशासन में हिन्दी में कैसे आये इस पर बल दिया जाना चाहिए। यह इसमें जोड़ा नहीं गया है इसको इसमें जोड़ा जाना चाहिए।

इसमें अनुवाद की बात कही गई है, तुलना की बात कही गई है, संस्कृति की बात कही गई है, मैं इसका खागत करता हूं। लेकिन भारत सरकार के प्रशासन में हिन्दी कैसे आये, प्रशासकों को हिन्दी में काम करने की शिक्षा कैसे दी जाये इसकी एक विद्या इसमें आनी चाहिए। मैं एक दूसरी विद्या की ओर आपका ध्यान आकर्षित करना चाहता हूं कि भिन्न-भिन्न विषयों में, जो अन्य विषय हैं हिन्दी के अतिरिक्त, उनके पाद्य ग्रन्थ कैसे बने इसकी भी कोई चिन्ता या इसकी भी कोई चर्चा इस विश्वविद्यालय में होनी चाहिए। इसका कोई ध्यान इस विश्वविद्यालय के पाद्यक्रम में नहीं दिना गया है।

मैं एक बात और जोड़ना चाहता हूं कि अपने देश में और विदेशों में भी हिन्दी की सेवा में बड़ी संस्थाएं, प्रमाणिक संस्थाएं काम कर रही हैं। जिस बड़ी संस्था का नाम आपने लिया दक्षिण भारत हिन्दी प्रचार सभा का, उसके लिए मेरा मिल्तस्क शृद्धा से झुकता है। हिन्दी साहित्य सम्मेलन, नागरी प्रचारिणी सभा और दूसरी बहुत सी संस्थाएं हैं, उन सब की स्वायत्तता में हस्तक्षेप किए बिना देश की और विदेश की हिन्दी सेवा संस्थाओं का एक सामान्य मंच यह विश्वविद्यालय बन सुके, उनको जोड़ सके, उनके साथ वैचारिक आदान-प्रदान कर सके, इसका भी एक काम इसमें कियां जाना चाहिए। समय

कम था। आपने मझे अपनी बात कहने के लिए अवसर दिया इसके लिए मैं आपका आभारी हं।

में एक आश्वासन मंत्री जी आपसे अवश्य चाहता हं कि आप बताएं कि क्या समयबद्ध थोज़ना है? इसको जब हम पारित करेंगे तो इसके बाद कितने दिनों में आप कर लेंगे, कितने दिनों में उसके कलपति और उप कुलपति की नियक्ति करेंगे और कब से काम शरू होगा?

मैं पूरी श्रुद्धा के साथ इस विधेयक का समर्थन करता हं. लेकिन माननीय मंत्री जी से अपेक्षा करता हं कि मेरे सङ्गावीं पर अवश्य ध्यान हेंगे। नमस्कार।

उपसभाष्यक्ष (कमारी सरीज खापडें): शास्त्री जी, बहत-बहत घन्यवाद। आप बहत अच्छा बोल रहे थे लेकिन समय की कमी होने की वजह से मझे आपको कहना पडा। अदरवाइज मैं जरूर आपको ज्यादा समय देती ।

डा॰ एम॰ अरम (नाम निर्देशित): महोदया, मै हिन्दी में बोलना चाहता हं लेकिन थोड़ी मुश्किल है। May I have your permission to speak in English?

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): नहीं, आप हिन्दी में ही बोलिए, आपने शुरुआत बहुत अच्छी की ŧ.

डा॰ एम॰ अरम (नाम निर्देशित): देखिए कमीहॅसिव आसान है लेकिन एक्सप्रेसन थोड़ा मुश्किल है। मैं अंग्रेज़ी में बोलता हं।

उपसभाध्यक्ष (कमारी सरोज खापर्डे): डा॰ अरम पहले आप हिन्दी में थोड़ा बोलिए और बाद में अंग्रेजी में बोलिए, कोई फर्क नहीं पढ़ता है।

DR. M. ARAM: Madam. I grateful to you for giving me this opportunity to speak on the Mahatama Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya Bill. I warmly support this Bill. Yesterday, this hon. House passed the Maulana Azad National Urdu University Bill. These two universities together will be the most significant addition to the Indian University system which is one of the largest networks of higher education institutions in the world with a total of including 224 universities universities. State universities deemed universities. The Mahatama

vidyalaya will be the fulfilment of a dream and an idea which was born 21 years ago at the first Vishwa Hindi Sammelen held in Nagpur in 1975. This proposal was reiterated in the second Vishwa Hindi Sammelen held in 1976 in Mauritius.

The third Vishwa Hindu Sammelan held

Gandhi Antarrashtriva Hindi Vishwa-

3.00 P.M.

in Delhi in 1983, further requested the Government of India to establish an international Hindi university. The then Prime Minister, Smt. Indira Gandhi. accepted the idea in principle and asked the Education Ministry to examine the matter. At that time, according to the classical concept of universities, the UGC felt that it should be a multi-disciplinary setup and a single discipline in a university may not be desirable. However, on further examination, later on in 1992, the UGC took a positive

view, thus a Hindi university was

recommended by the UGC. Why this

change of attitude? The hon. Minister has

already explained the significance of the

need for this kind of a university. Hindi is our national and official language under Article 343 of the Constitution. For Hindi to have an international status, the emergence of such international Hindi university is certainly a valid To further concretise proposal, in the year 1993, an expert

committee, with Dr. Shiv Mangal Singh

Suman as Chairman, was constituted and it prepared a detailed scheme and presented it to the Education Ministry. Subsequently, the present Bill prepared based upon that report. Madam Chairperson, the Parliamentary Standing Human Resource Committee on Development has gone into this Bill in depth, in great detail, and has submitted a comprehensive report to Parliament. It is not necessary for me to repeat the points made in the report. But may I highlight one or two salient points made by the Standing Committee? As regards

the question whether the existing Hindi

institutions in the country could not serve

the intended purpose, the answer is a clear no. A new university is necessary because it will have a new international thrust and it will also play a national coordinating role. For a considerable number of Hindi-speaking scattered all round the globe, in far-flung countries like Fiji, Surinam, Mauritius, Trinidad, Guyana and others, a new university will be a focal point for fruitful exchange of scholars and teachers and fulfilment of a long-standing academic need and aspiration. Further academic content of the university, the hon. Minister has pointed out, will have four dimensions. This university will have separate but inter-related institutes—four institutes: institute of language, institute of literature, institute of culture and institute of translation and interpretation. Further, this university will bear the hallowed name of the Father of the Nation who was a great protagonist of Hindi. The location in Wardha, further adds to the significance of the university. Madam Chairperson, the current year's Budget of the Education Department contains only a token provision of Rs. 1.55 crores. But this will have to be enhanced. I do hope, in the revised Budget, there will be a substantial increase.

At least, Rs. 10 crores should be provided to this university so that it can make a good start. During the 9th Plan, adequate provision should be made for the university. I understand, Rs. 30 crores will be provided. Whatever is needed should be provided. The UGC always complains that new universities are established, but adequate financial resources are not provided to the UGC.

Therefore, it is important for every new university that additional resources are made available from the UGC. Madam Chairperson, this Bill when enacted will lead to the emergence of a unique university bearing the name of the Father of the Nation, and it is most appropriate that this should happen in the fiftieth year of freedom. On August

15th, 1947, that great day of the historic divide, Pandit Jawaharlal Nehru described that event, that occasion, saying that the soul of the nation long suppressed found its utterance. Madam, through this University as well as the Maulana Azad University the soul of India, Bharat Atma, will again speak. In this fiftieth year of freedom I consider it a privilege to support this Bill. Thank you.

उपसभाष्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): श्री रामदेव भंडारी। समय का ध्यान रखिएगा।

श्री राम देव पंडारी (बिहार): मैं समय के अंदर ही अपनी बात समाप्त कर दूंगा। महोद्या, मैं माननीय मंत्री श्री बोम्मई द्वारा सदन में पारण और विचार के लिए लाए गए इस महत्वपूर्ण विधेयक महात्मा गांघी अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय विधेयक, 1995 का समर्थन और खागत करने के लिए खड़ा हुआ हूं।

महोदया, राष्ट्रपिता महात्मा गांधी के नाम पर हिन्दी विश्वविद्यालय का नामकरण करके मंत्री जी ने इस देश की ओर से राष्ट्रपिता महात्मा गांधी जी के प्रति एक और कृतज्ञता ज्ञापित करने का काम किया है। मैं मंत्री जी को इसके लिए भी बधाई और धन्यवाद देता हूं।

महोदया, मंत्री जी अहिन्दी भाषी क्षेत्र से आते हैं और वे अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय की स्थापना का विधेयक लाए हैं, यह उनके हिन्दी भाषा के प्रति प्रेम और राष्ट्रीय भावनात्मक एकता तथा भाषात्मक एकता की दिशा में बड़ा सराहनीय प्रयास है। यह विश्वविद्यालय ग्रष्टपिता महात्मा गांधी के नाम पर स्थापित हो रहा है, इसलिए मैं राष्ट्रपिता महात्मा गांधी द्वारा हिन्दी के प्रति व्यक्त उद्गार उद्धृत करना चाहंगा। उन्होंने कहा था कि ''यदि आप समुचे भारत की सेवा करना चाहते हैं, यदि आप इस विशाल देश के उत्तरी और दक्षिणी भागों में एकता स्थापित करना चाहते हैं तो आपके लिए हिन्दी सीखना अनिवार्य है।" उन्होंने यह भी कहा था कि मैं हिन्दी भाषा पर इतना जोर इसलिए देता हं क्योंकि राष्ट्रीय एकता हासिल करने के लिए यह एक बहुत जबर्दस्त साधन है और जितना दृढ़ इसका आधार होगा उतनी ही सख्त हमारी एकता होगी। उन्होंने कहा था कि अगर हम देशी भाषाओं को फिर से अपना लें और हिन्दी को उसके उपक्कत स्थान पर, राष्ट्रभाषा के पद पर प्रतिष्ठित कर दें तो देश की इससे बड़ी सेवा कोई हो नहीं सकती। इतना ही नहीं, उन्होंने कहा था कि अगर मेरे हाथ में तानाशाही सत्ता हो तो मैं आज से ही विदेशी माध्यम के जरिए लड़के लड़िकयों को शिक्षा देना बंद कर दं। ऐसा राष्ट्रपिता महात्मा गांधी जी ने कहा था।

चक्रवर्ती राजगोपालाचारी जी ने कहा था कि यदि दक्षिण भारत को क्रियात्मक रूप से परे देश के साथ एक सूत्र में बंध कर रहना है और अखिल भारतीय मामलों में तत्संबंधी प्रथासों से अपने को दूर नहीं रखना है तो उन्हें हिन्दी पढना जरूरी है।

स्वामी दयानन्द जी ने कहा था कि मेरी आंखें तो उस दिन को देखाने के लिए तरस रही हैं जब देशवासी कश्मीर से लेकर कन्याकमारी तक एक भाषा समझने और बोलने लग जायें। हिन्दी भाषा में इसके सब गण मौजूद हैं। कुछ बातें हिन्दी के संबंध में अपने देश के महान नेताओं की हैं जो मैंने उद्धत की हैं। महोदया, मैं कहना चाहता हूं कि भाषा केवल व्यक्ति की ही नहीं. राष्ट्र की भी सब से बड़ी पहचान है। जिन मूलभूत तत्वों को ले कर कोई देश ग्रष्ट कहलाता है उसमें ग्रष्ट का का संविधान, राष्ट्र का ध्वज, राष्ट्रगान के साथ-साथ राष्ट्रभाषा का भी महत्वपूर्ण स्थान है। हिन्दी राष्ट्रभाषा, राजभाषा या जनभाषा तीनों के रूप में अत्यधिक महत्व रखती है। हिन्दी कोई विशेष क्षेत्र या समुदाय की भाषा नहीं हो कर के व्यापक जन संपर्क की भाषा है जिसे राष्ट्र की अधिकांश जनता जानती है, समझतीं है। इतना ही नहीं स्वाधीनता संग्राम के दौरान नेताओं ने हिन्दी को आंदोलन के हिस्से के रूप में बनाया था। मैं शास्त्री जी को सन रहा था। शास्त्री जी विदेश गये थे। शास्त्री जी संसदीय राजभाषा समिति के सदस्य हैं और मैं भी हं, श्रीमती चन्द्रकला पाण्डेय जी भी उसकी सदस्या है। यह संसदीय राजभाषा समिति केन्द्रीय सरकार के कार्यालयों का दौरा करती है, सार्वजनिक उपक्रमों और बैंकों का दौरा करती है और यह देखती है कि हिन्दी का प्रयोग कितनी दर तक हो रहा है, हो रहा है या नहीं हो रहा है। मैं शास्त्री जी की भावना से सहमत हूं कि हम अंतर्राष्ट्रीय विश्वविद्यालय वर्धा में खोलने जा रहे हैं जहां से गांधी जी का बहुत निकट और धनिष्ट संबंध रहा है। मगर हमारे देश में हिन्दी का जितना प्रयोग होना चाहिये. जो सम्मान मिलना चाहिये. वह सम्मान हम अपने देश में नहीं दे पाए हैं। शास्त्री जी तो विदेश की बात कर रहे थे। यहां जो केन्द्रीय सरकार के कार्यालय है यह "क" क्षेत्र में पडते हैं. "क" क्षेत्र का मतलब होता है शत-प्रतिशत हिन्दी में काम होना मगर जब भी हम केन्द्रीय सरकार के मंत्रालयों में निरीक्षण के लिए जाते हैं तो बड़ा दख होता है कि हिन्दी को ग्रजभाषा मानने के लिए वह तैयार नहीं है, वह मानसिकता अभी पैदा नहीं हुई है उनमें कि हिन्दी

को राजभाषा, राष्ट्रभाषा, के रूप में स्वीकार करें। अंग्रेज तो यहां से चले गये लेकिन हमारे यहां अंग्रेज़ियत अभी भी बाकी है। माननीय मंत्री जी ने अहिन्दी भाषी राज्य से आने के बाद भी महात्मा गांधी के नाम पर हिन्दी विश्वविद्यालय खोला है. यह बड़ा अच्छा काम किया है। इसके लिए मैं उनको धन्यवाद देता हं। मैं यह आशा करता हं कि इस विश्वविद्यालय के माध्यम से अपने देश में ही नहीं विदेशों में भी हिन्दी को मान-सम्मान मिलेगा. हिन्दी का प्रचार-प्रसार होगा। मैं इस आशा और उम्मीद के साथ माननीय मंत्री जी के माध्यम से सरकार से कहना चाहंगा कि राष्ट्रपति जी को जो पांच प्रतिवेदन समर्पित किये गये हैं जिनमें से चार पर राष्ट्रपति जी के हस्ताक्षर हो चुके हैं, राष्ट्रपति जी के मान, सम्मान और गौरव को बढाने के लिए हमारा दायित्व हो जाता है कि उन्होंने जो आदेश हमें हिन्दी राजभाषा के संबंध में दिये हैं. उन्हें लाग करें। यह मैं मंत्री जी के माध्यम से अपनी सरकार से कहना चाहता हं। बहत-बहत धन्यवाद।

सैयद सिब्ते रज़ी (उत्तर प्रदेश): माननीया महोदया, आज महात्मा गांधी अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय की स्थापना के संबंध में विधेयक पर चर्चा कर रहे हैं। मैं बधाई देना चाहता हं माननीय मंत्री जी को कि उन्होंने एक अध्रे काम को पूरा किया है और हम सब की जो अभिलाषा थी, कामना थी उसकी सम्पूर्ति होते हुए दिखाई देती है। मैं अभी अपने योग्य साधियों, संसद सदस्यों को सुन रहा था। निश्चित रूप से हम सब की चित्ता इस बात से जुड़ी हुई है कि स्वतंत्रता के 50 वर्षों के बाद भी अभी राष्ट्र गूंगा है। अन्तर्राष्ट्रीय मंच पर जब हम विदेशी भाषा का सहारा ले कर बातचीत करते हैं तो ऐसा लगता है कि हमारी अपनी कोई भाषा नहीं है।

और अभी भी हम लादी हुई और थोपी हुई भाषा का ही प्रयोग करके अपना ध्येय, अपना उददेश्य दूसरों के सामने रखते हैं। गांधी जी का नाम आया और गांधी जी के नाम से इस विश्वविद्यालय का नामकरण किया गया है। गांधी जी ने इस बात को कई मरतबे कहा था कि भारत की लड़ाई की जो मुख्य धारा से जुड़ी हुई भाषा रही है वह हिंदी रही है और स्वतंत्रता के बाद भी शायद अभी हिंदी को वह स्थान नहीं मिला है जो मिलना चाहिए था। उसके बहुत सारे कारण हैं, बहुत सारे वजुहात हैं। लेकिन जो मुख्य कारण नजर आता है यह यह है कि हमने नेकनीयती से प्रयास नहीं किया कि हिंदी को हम इतना सुदुढ बना सकें, शक्तिशाली बना सकें कि हमारे विश्वविद्यालयों में केवल हिंदी साहित्य के लिए ही नहीं बल्कि और जो हमारे विषय हैं. हमारे सब्जेक्टस हैं. मजामीन है, इंजीनियरिंग है, हमारा आयुर्वेदिक जो विज्ञान

है और बहुत सारे जो हमारे पेशे से जुड़े टेक्निकल सब्जेक्टस है उनमें हम हिंदी में पठन पाठन कर सकें। उसकी वजह यह है और हमें यह मानना पड़ेगा कि अभी भी संवर्धन शक्ति हिंदी की वह नहीं बन पायी है। इसलिए निश्चित रूप से हिंदी संस्कृत की बेटी है, संस्कृत की कोख से इसका जन्म हुआ है लेकिन नये युग के लिहाज से जो आवरण हिंदी को धारण करना चाहिए था शब्दावली का. शब्दों का कोश जो उसका असीम सीमा तक सुयोजित करना चाहिए था वह हम नहीं कर सके हैं और आज भी हम अपने प्रदेश की बात करें या हिंदी भाषी प्रदेशों के अंदर बात करें तो जहां वे शब्द जो हमारी रोजमर्रा की जिंदगी में रच बस गए हैं, हम कोशिश करते हैं कि उनका भी हम अनुवाद करें बजाए इसके कि हम इंजीनियरिंग और डाक्टरी के जो सब्जेक्टस हैं उनमें हिंदी के लिए कोशिश करें कि कैसे उनको बदलें अपनी भाषा के अंदर हम उन शब्दों को जो रोजमर्रा की जिंदगी में बोले जाते हैं उनको बदलने के पीछे पड़ गए हैं। यदि इंजीनियर है तो उसका अधिशासी अभियंता नाम होगा। अस्पताल है तो उसका नाम बदलकर कुछ और कर देंगे। आज जितनी हमारी मार्डन, आधुनिक भाषाएं हैं. अंतर्राष्ट्रीय जगत में अगर आप देखें तो आज जो पर्शियन है वह पर्शियन नहीं है जो 500 साल पहले थी। आज यदि पर्शियन को उसकी प्रानी लगद से. उसकी परानी शब्दावली से देखें तो उसमें हजारों हजार शब्द ऐसे हैं जो फ्रेंच के आ गए हैं. जर्मनी के आ गए हैं, और दूसरी भाषाओं के आ गए हैं। उन्होंने उन शब्दों को अंगीकृत कर लिया है। तो मुख्य रूप से हमें ध्यान देना होगा कि हम क्लिष्ट हिंदी से हटकर साधारण मनोवृति रखने वाले व्यक्ति की हिंदी को भाषा बनाएं तब यह संभव हो पाएगा कि हम उसको एक गतिशील भाषा बना सकेंगे। आज हमें यह दुख होता है कि हम जब विदेश जाते हैं तो अपनी बातचीत करने के लिए हमारे पास अनुवादक नहीं होते, हमारे पास इन्टरप्रेटर्स नहीं होते। हमें खशी है कि माननीय मंत्री जी ने इसके अन्दर जो क्लाजेज हैं उनमें मुख्य रूप से यह कहा है-आब्जेक्ट्स आफ युनिवर्सिटी में, जो उददेश्य हैं इस यनिवर्सिटी का-कि हम यह व्यवस्था करेंगे कि टेनिंग हो टांसलेशन और इन्टरप्रेटेशन के क्षेत्र में। हमें इसको देखना होगा. समयबद्ध रूप से हमें इसको देखना होगा। आज जैसे कि अभी नयी आर्थिक नीति की बात होती है या विज्ञान में हमारे अनुसंघान की बात होती है....(समय की घंटी) किन देशों से हमारा ज्यादा से ज्यादा सि मामले में सम्पर्क होता है। तो एक प्रायोरिट बेसिस पर हमें उन देशों को आइडेंटीफाइड करना चाहिए और उन जबानों को जहां हमारी रोजमर्रा उनसे बातचीत

चलेगी और चलती है उनको प्रायोरिटी देनी चाहिए ट्रांसलेटर्स और इन्टरप्रेटर्स के सिलसिले में।

अब मैं अपनी बात खत्म करना चाहंगा क्योंकि आपने घंटी बजा दी है। यह बड़ा वृहद विषय है, इस पर देर तक चर्चा हो सकती है। आखिरी बात कहना चाहंगा कि अभी हमने बड़े जोरदार तरीके से जो अंतर्राष्ट्रीय सुरक्षा परिषद है यनाइटेड नेशंस है उसमें इस बात का मृददा बनाया क्योंकि हम सबसे बड़े, बाहल्य लोकतांत्रिक देश हैं इसलिए हमें सिक्योरिटी काउंसिल में जगह मिलनी चाहिए। लेकिन क्यों नहीं हम इसी बात को लेकर चलते हैं कि चाइना के बाद सबसे ज्यादा बाहल्य देश हमारा है, लोकतन्त्र से जुड़ा हुआ हमारा देश है। बहुत सारी भाषाएं हमारे यहां बोली जाती हैं लेकिन हमारे संविधान ने. हमारी संसद ने हमारी कास्टीट्एंट असेम्बली ने जिस एक भाषा को अंगीकृत किया है वह हिंदी है। और हिंदी को अन्तर्राष्ट्रीय जगत में, यह जो हमारा युनाइटेड नेशंस है. इसमें एक ऐसी भाषा की सरत में लिया जाए कि वहां हमारा पूरा का पूरा कार्यक्रम हिंदी में होना चाहिए। यदि इसके लिए हम प्रयास करें, क्योंकि वहां जो 5-7 भाषाएं हैं व भाषाएं देशों के अन्दर जितनी ज्यादा बोली जाती हैं उसके आधार पर वहां पर इनको मान्यता दी गई है, लेकिन जब यह 90-95 करोड़ और आगे आने वाली सदी के अन्दर 100 करोड़ का हमारा देश हो जाएगा तो निश्चित रूप से दुनिया की एक बहुत बड़ी आबादी का हम हिस्सा है और हमारी वह भाषा जिसे हम राष्ट्रीय भाषा कहते हैं उसे अन्तर्राष्ट्रीय जगत में, यूनाइटेड नेशंस में. उसमें बात-चीत के सिलसिले में हमें रखना है। मैं शास्त्री जी से पूर्ण रूप से सहमत हूं कि विदेश में हमारे जो नेता जाते हैं उनको अपनी भाषाओं में से किसी भाषा को वरीयता देनी चाहिए और निश्चित रूप से जब वरीयता का प्रश्न आएगा तो वह राष्ट्रीय भाषा का होगा। हमने हिन्दी का जो नुकसान किया है उसे हमें समयबद्ध तरीके से पूरा करने की कोशिश करनी होगी। मैं यह नहीं मानता कि दक्षिण के अन्दर कोई इस प्रकार की बात है कि जो साधारण जन है वह हिन्दी से इस तरह का क्लेश रखते हैं, द्रेष रखते हैं या दूरी रखते हैं। मुख्य रूप से सब से बड़ा नुकसान हमारा जो हुआ है यह यह है कि हमने भाषा को राजनीति के लिए प्रयोग किया है। निश्चित रूप से यदि यहां हमारा आदान-प्रदान ज्यादा हो और राजनीति के लिए हम उसका इस्तेमाल नहीं करें तो इससे हिन्दी को बढावा मिलेगा। हिन्दी से कभी उर्द को लडाया गया और कभी दक्षिण भारत के अन्दर हिन्दी और वहां की स्थानीय भाषाओं को लडाया गया।

अंत में मैं कहना चाहंगा कि यह जो हमारी राष्ट्रीय भाषा है उसे बड़े खुले हुदय का प्रदर्शन करना होगा। जिस क्षेत्र में यह भाषा बाहुल्य से बोली जाती है, जहां ज्यादा से ज्यादा यह हिन्दी भाषा बोली जाती है वहां हिन्दी वालों का, हमारा सब का यह कर्तव्य होता है कि हम यह देखें कि जो छोटी भाषाएं हैं, क्षेत्रीय भाषाएं हैं, जिनका अपना कोई घर नहीं है, लेकिन किसी इलाके में ओ हिन्दी बाहुल्य क्षेत्र है और वहां हजार, दो हजार लोग भी अपनी कोई स्थानीय भाषा या मातभाषा बोलना चाहते हैं तो हिन्दी का उस भाषा से कोई झगड़ा नहीं होना बाहिए। इसी प्रकार से दक्षिण भारत में जो बाहल्य भाषा बोलने वाले हैं उन्हें भी इस बात को ध्यान में रखना चाहिए कि हमारा हिन्दी से कोई विरोध नहीं है। यह जैसे 50 साल के अंदर इसमें बहुत तब्दीली आई है लेकिन मुख्य रूप से नुकसान जब हो जाता है तब हम इसका राजनीतिकरण करने लगते हैं। मैं माननीय मंत्री जी को बधाई देना चाहूंगा कि इस बिल को यहां उन्होंने लाया है और मैं समझता हूं कि सर्वसम्मति से यह बिल पास होगा और हिन्दी की प्रगति के रास्ते में एक नया आयाम बनेगा । धन्यवाद ।

الامیدمبط دی اقریزدیش: مانی مهود.
ای مها آنالانوص انتراه خرید صفوی وشو
ورصالیه کمه استمایناک سعینده مین وشو
ورصایه کمه استمایناک سعینده مین برهای
ورصایک برجرچا کردید بین - مین برهای
دیناچا بهای مانینی منتری می کو الموں
مناچا بهای مانینی منتری می کو الموں
مناچا به اور بهسیک
مواجعیلا شاخی - کا منا عی اسکی سفیدی
ما عقیوں منسوسوسیوں کوسون کا تھا۔
ما عقیوں منسوسوسیوں کوسون کا تھا۔
مناچیوں میں میں کہ جنتا اس بات
میں جوی میں کے دیتی ہے انتروائشوں
منے برجہ بی وہ دیشی بیاشا کا معها دا لیکر
منے برجہ بی وہ دیشی بیاشا کا معها دا لیکر

بات چیب کرے ہیں توابیسا لگتاہے کہ ہمای ابنى ئۇڭ معاشتا بىنى سە-بدرامى بىي بولاى موى الا مقوى ميدى بعاشا كابى بريوسى كرك ينا دهية -ايغ (ديستردوسرون) ساعف کینے ہیں۔ کانوسی جی کانام کایا دور محاندمی جی کنام سے اس وحصالیہ کا نام کون کیا كياب كانرس ج ن اس بات كو كامرت کها مقا دیجادے کی لائی کی جومکھے خصار سے جڑی ہوئ بیانشارہی ہیںوہ معنزی ہی ميع اودمسوننة تاك لبدمشا يداجى هنوى ك وه السعمان بنيوملاس جوملنا جاميد فقا-(يستغ بيت مملرے کادن ہيں بيت مملی وجوبات بمين ليكن جرمكتميه كاردن لنواه تلبع مویدہے کہ ہم نے نبیک نیتی سے بریاس ہیں کیا دُعفوی تومیم اتنا مسرحومنا سکتی-خىكتى شابى بنا ئىدكى - كەبھا درجوشوز ولليول مين كيول صندى ساعتيد كيلاي بنس بلکہ اورجو ہمادے وعقہ میں۔ ہما رے مبىرىكى بين -معنامين بين انجيزونت ہیں۔ ہمادے کریور مربو کے جو وکیا ں ہو باور بہت مدرے جہادے بیسے معے جوے مهويح فيكنيكل سبعيكث بين اغين بجعفوى میں بیشن با نتن کرمسکیں -انسکی وجربیعیے احزبهنيريدما ننا يؤمطا دمهجى عجصمغرومعن مشکی مغری ی وه بنین بن با میکید - امسلط

^{†[]} Transliteration in Arabic Script.

Hindi Vishwavidyalaya

Bill. 1995

تستجيت دوب يعصعفن مسنساكت فكبهج ہے۔ سنسوت کا کو کے سے اسکا جم ہواہ ليكن سنديوكسك لحا لحيعه جوادودن منيتي كو د معادين كرناچلهي تفا - مشيودي كا-مشبيون كاكوش جواسكا اسيم مبيماتك سيدهبت كرنا جا عيد عما - وه مم نهيراكر سعة ميں - انج عيم اليا ير دبيش كات كرين- يا معندى بعامتى بردنيشوں كانزر بات كزين توجهان وه مشبوح ومهما دى معدم و ئ دندگی میں دچ بس کے مہیں -ہم کوشش فرئے ہیں کہ افراجی ہم افوود کریں بجائے (معتقار بم (نجید نشک اور فوانگوی سے جو سبحیکٹ ہیں (نمیں معفری کیکلے کوشش كرين كدكيك لتوبولين ابن عباشا كالزا بم ان مشبود کوجوم روزس ک زندگی میں بوے جاتے ہیں انٹو بدلنے کے سکے برنیخ ہیں - یوی انجیئر ہے تواسکا ادھنای الحينشانام مهوكا -(مسيشال بع تواسكانام بىل ئۇنى دورۇرىئے-13 جىتى بىماى مامح وب ألا وهونت عباشا يكى بيورد نتر د امٹرویہ حجگت میں اگرائپ دیکھیں تو اج جو پرمٹین ہے وہ پرمٹین کیس ہے جو با نے معوسال ہے ہی۔ 7ج یدی ہرمثین که اسمی برای لندل سے - اسمی برای تنبیا مری میع دیکھیں ٹی اسمیں کالوں مشبر

اليسوين جوفرينيك أيني بمن - اور دومرى عيا مشاوك كالمعامين - المعالمة ان مشبون کوانگیکرش کردیاہے۔ کو مكودوب سع بمين دهيان وناره محانه م کلشت بندی سے صدح کرسادعاون منرود تی دیکنے واسطے ویکتی کامعندی ک مجاشا بناكين تب يرمسنع عمو بلعثه كا كهم استوابيك فنى مشيل عبا شا بدا سكين ع أج بميديد تكوموتليد مكجب بهودنش جلة ہیں ثوا پی بات چیست کرنے کیاہے مہمادیعہ بإىن انووا دك بنيى معوشة -بمارح بإس ا معرادیوس بنیں مہر تے ہیں۔ ہمیں خوتی یه در ما نینی منتری ج*هن ایسکه انور کلازز* ہیں نیں مکھیں ہوپ سے یہ کہا ہے ۔ ابیلے المف يونيولسني" مين- جومقعدسيديس یونیودسی کا-که بم یه ویوسنحا کریمنگ که فتريننك موفرانسلينن اورانوريربيغيشن یک چیپترمیں - ہمیں *اسعہ دیکھنا مہوم*ا -سعے برہ دیب سے مہراسکو دیکھنا ہوگا المج جيسيه أدمين كالمراحث نيتى كابات م وق بعدیاوگیان میں مھادید (نوسزجان ى المت معوى سے - • • وقعت ك كفندى - • كن ديىشوں سے بعار اندياد سے زيادہ اس سلعه مين سميت موتلهه - و ايک برايوري بسرم مريمين المالايون كواليكونيناي

Antarrashtriya فترتا جاسية اودان زبائوں تؤجیاں بملی روزمره السيه بات چيب جليلي دور جايت بي انكر (يوكى دينى جلهه مرانسليترس اوار (نظر بردوس تصسلسله میں-أب مين دين بات عقر رناع ميونكا كيوك لاين لكنتي بما دى ہے۔ يہ طراورهد ويشير ہے۔(مں پردیرتک چرچا ہو سکتی سے - افری بات کہناچا ہونظا کہ دمیں ہے نے برطب أدوروا والمرايي سع جوا نتروا فتسرب سركتنا بريشوب يونا ميين نبينسن العين اس بات كامعابنا باليوكيم سے بچرے با حولیہ ہوک تا نترک ویش ہیں۔ المسليح بمين سيكيو في وكونسل مين جاريان ما بيده - ليك كيون نين بع اس بات كاليكر على بين-1، جاكناك بدمسب بيعاملاه با حولىيە دىيىش بىمادابىي دوك تا نتوك سى جرا مهوا بمارديش بدبريت سادى عِامَشَابِي ہماری پہاں ہوبی جاتی ہیں ۔ لیکن ہماہے سنودهای نے - ہماری سندے بھامی كالنسنى تيوم اسمدي خرس ايك عباشا توالكيكرت كيابع وهنسك بير-اودهنرى ئوانتردامشور واكترمين يهجوهارا

بونا دمینونیشن سے - دمعیں لیک المیسی

با المصورت مين ليا جائد كومان

مهمالا بيودا كا بيودا كا وينظمُ م حنوى ميں

ا موناها مع ريدى لسك يورم برياس كري -

کیونکروہاں یا نج مسات بعاشیا پیکینیں و ہ مباشامي ديشوں كەدندرجىتى زيادە بوی جاتی ہیں- استے آوجار پروماں پر انکومانیتادی کی ہے-لیکی جب یہ ندے Esudbit Etellet series النوار و ما كرود كا بماراد بيش بوجاليكا-تونشيت رمب سعد بنائ ديک بهت بلی " بادى كالهم حقديدى اور ممارى مى عباشًا <u>جسب</u> ميم ددشغريه معامشًا كيمة مير-ایعدانترددمشور حاکث میں۔ یونامینی نيشنس مين- اسميل باب چييت كسلسله میں ہمیں دمکناہے - میں شامنزی جے مع يودن دوب سے مسمعت مہلی کہ و دبیش میں ممارس جرمیت اجاتے ہیں - انکومنی مباشای میں سے مکسی عبارشا کو وری بیتا "بنا داجلہے روب بنشی_{مت} روپ سے حب پوری بیٹا ^ہ کا دِرِخنوں کو بیٹھے۔ توق ورانٹیٹریہ بجامندا كام وكارم خصفى كاجونقعال كياب العامين سے برہ مريقے سے بولائ وسشش كرى محدك - ميري بنيرها نتا ك وكشفت ك الدومة أن اص بركارى ت بعد جوسد وهني سے اسمرح سے کلیش مکھتے میں -دوبیش

نق يس- بادوى د كلية يى عقيعب

سے سبسے بوانقعاں تھا داجو مہواہے۔ وہ یہ ہے کہ مہر نے عباشا کوراج نبی کیلئے بہاں ہماں آوری بردان زیادہ ہواور داج نبیتی کیلئے امریکا استحال بنیں کریں۔ تواسی سے صفری کوبڑھا وا ملیگا۔ حفق سے کھیں اور و کو بوایا گیا اور کھی دکشش عبارت بھے الار صفوی اور ویاں کاستخابے جا شاق کو بوایا گیا۔

امنت میں میں تہتا چا مونگا نہ

یہ جریماری در مشویہ بعاشا ہو در میں ہوتا ہوں ہے۔

بھیدوں کا برور مشویہ سعیوی جات ہے۔
جب خیار اور میں زیا وہ یہ صفوی بحاشا ہوں ہو ان ہوں ہو میں ان ان کوریہ صفوی موالوں کا جمال سعب کا یہ فرض ہوتا ہو کہ ہم یہ دیکھیں سعب کا یہ فرض ہوتا ہو کہ ہم یہ دیکھیں موالوں کا جمال کہ ہم یہ دیکھیں ہم یہ دیکھی کے استا ہی ہور وہاں بزاد و وہزاد دوگ ہم استا ہے کہ دیکس میں اور وہاں بزاد - دو ہزاد دوگ فرانسی کو استما نے میں اور وہاں بزاد - دو ہزاد دوگ فرانسی کی استما ہے ہم استا ہے ہم استا ہے ہم استا ہے ہم استا ہے ہم دیکس میں باصور ہے اس میں باصور ہے اسے ہم استما ہے ہم دیکسی جا استا سے دکستی جا ارت میں باصور ہے اس میں باصور ہم استماری کے سے دکستی جا دیت میں باصور ہم اس میں باصور ہم استماری کے سے دکستی جا دیت میں باصور ہم استماری کے سے دکستی جا دیت میں باصور ہم کے سے دکستی جا دیت کی دہم کے سے دکستی جا دیت کی میں باصور ہم کے سے دکستی جا دیت کی دیت کے دیت کے دکھی کے دور اس کے دکھی کے دیت کے دیکھی کے دیکھی کے دیت کے دیکھی کے د

Hindi Vishwavidyalaya

PROF. (SHRIMATI) BHARATI RAY (West Bengal:) Madam, I beg your permission to speak in English. Yesterday, a friend of mine, who is very sharp and for whom I have great regard, advised me to be a good student. I hope to be a good student of Hindi, and with the help of my two colleagues, Shri Vishnu kant Shastriji and Shrimati Chandra kala Pandey, I hope to be able to learn Hindi in a rather short time. But for today, I would like to seek your permission to speak in English.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Please go ahead. You can speak in English.

PROF. (SHRIMATI) BHARATI RAY: Madam, I rise to support the Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidhyalaya Bill, 1995. The Bill seeks to establish a university for the promotion and development of Hindi language and literature, through teaching and research. It is welcome, particularly if this is promoted as a centre of learning. Yet, I have a few questions to put and a few clarifications to seek.

In the first place, with the limited resources at our disposal, the existing universities, with one of which I was intimately connected, are finding it very difficult as they are suffering from an acute scarcity of funds. We have to consider whether we have enough resources to build a university. Here I agree with Dr. Aram that a university should be well-equipped because there is no point in building an institute and leaving it at a half-completion stage. So, we have to consider that. The existing universities are being advised to generate their own resources. They are unable to do so in having the knowhow. Now, the industry is likely to come to the help of the academia only if the academia produces research and manpower for it. Just as my firiend said, the British system of education was supported and promoted in order to produce bureaucrats at the lower echelons for the colonial rulers.

Now, the question to consider is whether we have enough funds, whether we fund it properly, as adequately as for the universities, or the new university will be advised to start from the very beginning to develop its own fundings. The second question is that there are many Hindi Departments in the different Universities of India. Some of them are very good. One of them is headed by my friend, Shri Vishnu Kant Shastriji. They do not have enough money to fill up the posts. They have no money for research. How much money should be given to them for the promotion of this official language about which some of my colleagues have expressed very strong opinion? Some money should be given to these Departments also. In any case, what is the envisaged coordination, that is, a sort of correlation between these Hindi Departments and the projected or proposed University? It is important because clause 6 say, "The jurisdiction of the University will extend to the whole of India." So, this question of coordination and inter'relation becomes important. The third and the most important question is that

there are 14 official languages in India, each of which needs support; needs to be promoted. Now, Hindi should not be isolated from these languages and other disciplines which were just mentioned because there is a possibility of growing isolation, if I may say so, or arrogance. My training as a historian rings a warning bell that there is a little danger of forces of disintegration arising out of this attempted and cherished integration. In this whole Bill there is just half a sentence about the comparative studies in research in Hindi and other Indian languages. I think there is need for a much greater emphasis on interaction with other languages for cross-fertilisation of ideas which was also recommended by the Standing Committee. For universal values our Indian languages like Telugu, Kannada, Tamil, Bengali and various others are very rich and they should be given due recognition and place of importance in this new University. To provide that, may I humbly make two suggestions? The first suggtestion is that sound knowledge of at least one other Indian language should be made compulsory for admission requirement. That is to say, You may know English, German or Spanish, but acquaintance in one other Indian language is a must. The second suggestion is this. The 'School of Culture' be substituted by the 'School of Comparative Literature' because two Schools of Language and Literature should be able to serve the cause of culture as well. What is language and literature if they are not vehicles of culture in any way? Coming to the provisions of the Bill -- I would go clause by clause -- there is one thing, and I would not call it an anomaly, but a question, that there is a post of Visitor; then there is a Chancellor; then there is a Vice-Chancellor as well. Now, the functions of the Visitor have been detailed. The powers and the function of the Vice-Chancellor have been mentioned. But nothing is mentioned about the Chancellor. It is mentioned in the Bill that he is an officer of the University unlike the Chancellor in Calcutta. (Time Bell) Half a minute,

Madam. The Vice-Chancellor is a wholetime salaried staff, but nothing is mentioned about the Chancellor. His only function is that he will visit at the convocation and he is nominated from amongst some academicians. So, there is a potential danger of tension between the Chancellor and the Vice-Chancellor if the powers and functions of both are not properly mentioned or defined. Secondly, there is also a danger of tension between the Executive Council and the Academic Council.

Secondly, there is also a danger of tension between the Executive Council and the Academic Council. I will not go into the details due to paucity of time. I will not go para by para. But, I would like to mention that the Academic Council has the powers to decide the Academic Policies of the University — Clause 22 and proper action there on. Clauses 5 and 13 of the Bill give the Executive Council the power to consider the recommendations of the Academic Council without specifying who the final authority is. One would not like to be a rubber stamp of the others and the others would not like that their decisions are not accepted by the Executive Council. So, Madam, these are the few points and comments that I would like to submit to the hon. Minister for his kind consideration. With these remarks, I support the Bill. Thank you.

श्री एच॰ हनुमन्तप्पा: उपसभाध्यक्ष महोदया, प्रो॰ अरम् साहब ने अपनी तकरीर शुरू करते हुए बताया कि 223 यूनिवर्सिटी अभी देश में मौजूद हैं और हिन्दी विश्वविद्यालय बन जाने से 224 विश्वविद्यालय हो जाएंगे। सारे विश्वविद्यालय अंग्रेजी का प्रचार कर रहे हैं, उसकी अभिवृद्धि कर रहे हैं। यह जो हिन्दी के लिए विश्वविद्यालय आ रहा है, इसमें कम से कम हिन्दी में ही काम करना है। इसीलिए मैंने एक अमेण्डमेंट मूव किया है सेक्शन 3 में — There shall be an established university by name 'Mahatma Gandhi Antarrashtriya Hindi Vishwavidyalaya', which will carry all its activities in Hindi language.

एक माननीय सदस्यः इसे हिन्दी में होना चाहिए

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः जरूर। चूंकि अब अंग्रेजी में किताब आई है, अंग्रेजी में ही लिखा हूं। जब मैं हिन्दी में बोल सकता हूं तो अमेण्डमेंट भी मैं हिन्दी में दे सकता हूं।

श्री विष्णु कान्त शास्त्री: आपने मेरी बात का समर्थन किया, इसके लिए धन्यवाद।

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः आपने भी बिल का समर्थन किया है, मैं भी बिल का समर्थन करने के लिए खड़ा हुआ हूं।

श्री अजीत जोगी (मध्य प्रदेश)ः शास्त्री जी की अच्छी बात का हम समर्थन करते हैं। ...(व्यवधान)...

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): आपका जो अमेण्डमेंट आया है। वह हिन्दी में नहीं आया, अंग्रेजी में आया है।

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः वह तो मैं करेक्ट कर देता हूं ...(व्यवधान)...

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): नहीं, नहीं। हनुमन्तप्पा जी, मैंने करेक्शन के लिए नहीं कहा। Do not misunderstand.....(interruptions)....

SHRI H. HANUMANTHAPPA: The background of which I am talking about सवाल यह है कि सरकार की मंशा क्या है? आप हिन्दी के लिए अलग विश्वविद्यालय का बिल लाते हो और हिन्दी को जोड नहीं सकते। मैं एक घटना आपके सामने रखना चाहता हं। मैडम, 1947 में आजादी के तुरन्त बाद आचार्य कृपलानी जी, सुचेता कृपलानी जी हासन में आए। शायद आपके प्राइम मिनिस्टर उस जमाने में वहां स्टडेण्ट थे। आजादी के तरन्त बाद, देश के नेता आ रहे हैं आचार्य कपलानी जी, तो हजा**रों की ता**दाद में लोग जमा हुए उनको सुनने के लिए। आचार्य जी खडे हो गए और हिन्दी में अपना भाषण शरू किया। सारे लोग बोले कि अंग्रेजी में बोलो, हम हिन्दी नहीं समझते हैं। आचार्य जी बोले - हमने अंग्रेजों को भारत से हटा दिया, मैं अंग्रेजी में नहीं बोलुंगा। वह बैठ गए। सुचेता जी, दूसरे नेता आपस में चर्चा करते बैठे रहे। इधर लोग हिले नहीं कि हम तो आपको सनकर जाएंगे। आचार्य जी जिद करके बैठे रहे कि मैं हिन्दी के सिवा अंग्रेजी में नहीं बोलुंगा। तब हमने बहत मुश्किल से हिन्दी अध्यापकों को भीड़ में ढूंढना शुरू किया और वह मिले नहीं, लेकिन कोई महाराजा कॉलेज के एक हिन्दी आप्शनल के विद्यार्थी मिले। उस समय मैं तो सेवा दल का कार्यकर्ता

था। तो उस विद्यार्थी को पकड़ लाए और कहा कि छोटे छोटे जैसे कन्नड़ में अनुवाद करो, जो हिन्दी में नेता जी बोलें। उस जमाने में जैसे नेताओं में हिन्दी के लिए जो मान था, क्या आज की सरकार की चाहे वह हमारी हो या इनकी भी हो, मंशा ठीक है?

अच्छा है कि राजभाषा सलाहकार समिति के सदस्य यहां बैठे हैं। आपको मालुम है कि उधर पोस्ट नहीं है. टाइपराइटर नहीं है. टाइपिस्ट नहीं है। आज सरकार का सारा काम अंग्रेजी में चलता है और हिन्दी में आप अनुवाद कर रहे हैं। हिन्दी में काम करो और अंग्रेजी में अनुवाद करो। अंग्रेजी का अनुवाद बाल को चाहिए. नारायणसामी को चाहिए हन्मन्तप्पा को चाहिए सिब्ते रज़ी को नहीं चाहिए। जिनको अंग्रेजी का अनुवाद चाहिए, अंग्रेजी में अनुवाद करके दे दो। जो काम हिन्दी में कर सकते हो, वह काम अंग्रेजी में क्यों करते हो? यह मंशा ठीक नहीं है। ये हिन्दी के लिए एक विश्वविद्यालय ला रहे है। मैं सरकार की मन्शा देखना चाहता हं, मेरे अमेंडमेंट को वह स्वीकार करें। अगर वह अमेंडमेंट फेल हो गया तो हिन्दी फेल हो जाती है। मैं तो अमेंडमेंट विदड़ा करने वाला नहीं हं। हिन्दी लैंग्वेज के लिए एक यूनिवर्सिटी आ रही है, मैंने उसमें एक अमेंडमेंट मुख किया है, मैं वह अमेंडमेंट विदड़ाँ नहीं करुंगा। मंत्री जी, हिन्दी को आप हराओं, हिन्दी को हाउस में हराओ और हिन्दी बिल पास करो या फिर हिन्दी में ऑफिशियल अमेंडमेंट एक्सैप करो।

श्रीराम के पट्टाभिषेक के बाद सीता माता ने हुनुमान जी को एक मोतियों की माला दी। मैं हुनुमान हूं'। हुनुमान जी ने एक-एक मोती को तोड़कर देखा। सीता माता गुस्सा हो गई कि यह क्या बात है, मैंने तो इतने प्यार से तुमको माला दी है और तुम इसको तोड़ रहे हो। हुनुमान जी बोले कि मैंने तोड़कर देखा कि इधर कोई राम है क्या? मोती में राम नहीं था। तब सीता माता ने गुस्से में पूछा कि राम कहां हैं? तो हुनुमान जी ने छाती फाड़कर दिखाया कि राम इधर हैं और उसका एक बाल भी निकालकर फेंका तो वह भी 'राम-राम' बोल रहा था।

जब हिन्दी का काम कर रहे हैं तो हिन्दी में होना चाहिए। हिन्दी विश्वविद्यालय का काम कम से कम हिन्दी में होनां चाहिए। अंग्रेजी बढ़ाने के लिए हिन्दी विश्वविद्यालय चाहिए क्या? उसके लिए है बहुत सारे विश्वविद्यालय। यह 224वां विश्वविद्यालय, हिन्दी विश्वविद्यालय हम अंग्रेजी का काम बढ़ाने के लिए बना रहे हैं क्या? इसलिए सरकार की मंशा को यह चनौती है कि वह इस अमेंडमेंट को एक्सैप करे। हिन्दी के नाम पर बहुत कुछ हम बोल रहे हैं, बहुत पैसे खर्च हो रहे हैं लेकिन हिन्दी का काम नहीं हो रहा है।

मंत्री जी. आपने दक्षिण भारत हिंदी प्रचार सभा का नाम लिया है। मैं उसी का विद्यार्थी हं। उसका अध्यक्ष भी रह चुका हं कर्नाटक शाखा का। उसका काम भी मैंने देखा है। वहां हिंदी का स्कल भी है और परीक्षाएं भी चलती है। मैं आपको बताना चाहता है कि दक्षिण भारत के लोग हिन्दी के खिलाफ नहीं हैं। हिंदी के खिलाफ आप लोग हैं जो हिन्दी के बिना हिंदी का बिल ला रहे हैं। इसलिए मैं आपसे कहना चाहता हं कि आप अपनी मंशा ठीक रखिए। हिंदी के लिए हम सब तैयार हैं। महात्मा गांधी के कहने पर हमने आजादी के पहले ही हिंदी सीखना शुरू कर दिया था। हम देख रहे हैं कि यहां हिंदी के नाम पर चिल्लाना चल रहा है, हिंदी के नाम पर पैसा खर्च हो रहा है लेकिन हिंदी का काम कुछ नहीं हो रहा है। आपने यह महसूस किया कि हिंदी पीठ के रहते हए हिंदी का काम नहीं हो रहा है, 223 विश्वविद्यालयों में हिंदी का काम नहीं हो रहा है। इसको समझ-बझकर आप हिंदी के लिए एक अलग विश्वविद्यालय बनाने का बिल लेकर आए हैं. इसलिए हिंदी के सिवाय दूसरी भाषा का चलन नहीं रहना चाहिए. इतना कहकर मैं अपनी बात समाप्त कर रहा है।

डा॰ वाई॰ लक्ष्मी प्रसाद (आन्ध्र प्रदेश)ः धन्यवाद उपसभाध्यक्ष महोदया, गांधी जी के यह शब्द आज मुझे याद आ रहे हैं — "हम अंग्रेजों की गुलामी से मुक्त हुए हैं लेकिन अंग्रेजी की गुलामी से मुक्त नहीं हुए हैं।" स्वतंत्रता के 50 साल बाद जब हम स्वर्ण जयंती मना रहे हैं तो इस 50 साल बाद हिन्दी विश्वविद्यालय की स्थापना का जो विधेयक इस सदन में श्री बोम्मई जी के हाथों से पेश किया गया है, यह बड़े सौभाग्य की बात है ...(व्यवधान)...

हनुमनतप्पा जी ने जो बताया है कि हिन्दी के विरोधी दक्षिण वाले नहीं है, हिन्दी के विरोधी हिन्दी वाले ही हैं, क्योंकि सर्वप्रथम भाषा के रूप में एक तिमलनाडु विश्वविद्यालय की स्थापना तिमलनाडु में हुई है और विचार आते ही सालों में तेलगू विश्वविद्यालय को स्थापना हैदराबाद में हुई है। लेकिन हिन्दी विश्वविद्यालय का विचार 20 साल बाद आज हो रहा है। इसलिए इससे भी हमें पता चलता है कि हिन्दी के विरोधी कौन हैं। उपसभाध्यक्ष महोदया, इस संदर्भ में मैं दो विषयों पर मंत्री जी की दृष्टि को लाना चाहता हूं। आज एक और सौभाग्य मुझे मिला है। हमारे बाजूबल बालू साहब ने

यह ऐलान कर दिया है कि इस सदन में डी॰एम॰के॰ हिन्दी के विरोधी नहीं हैं। इसलिए मैं आपके माध्यम से उनसे विनती करता हूं कि भारत के हर प्रान्त में जहां भी हो हम रात में और दिन में सुबह हिन्दी समाचार दूरदर्शन में सुन सकते हैं, तिमलनाडू में नहीं सुन सकते हैं। इसलिए मैं हाथ जोड़कर प्रार्थना करता हूं कि किसी भी भारतवासी को तिमलनाडु में हिन्दी समाचार सुनने और देखने का सौभाग्य मिले। ...(व्यवधान)...

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः मैं परसों मद्रास में था, हिन्दी में न्यूज सुनी... ...(व्यवधान)... बस चैनल बदलना है। मद्रास में बैठ करके हिन्दी का समाचार सुन सकते हैं ...(व्यवधान)... उनको मालुम नहीं है।

डा॰ वाई॰ लक्ष्मी प्रसाद: अगर हो रहा है तो धन्यवाद ...(ध्यवधान)... नेशनल नेटवर्क पर नहीं हो रहा है। मैडम, मैं आपका ज्यादा समय नहीं लंगा। इस विधेयक के दो विषयों पर मंत्री जी की दृष्टि को आकर्षित करना चाहता हुं। एक था, इस विश्वविद्यालय की स्थापना और कार्य परिषद के निर्माण में पूरे दक्षिण भारत में दक्षिण भारत हिन्दी प्रचार सभा की स्थापना के बाद गांधी जी ने सर्वप्रथम अपने बेटे देवदास गांधी जी को हिन्दी प्रचारक के रूप में दक्षिण भेजा था। उसके बाद टेर्निंग देकर फिर वापिस आए। तब से लेकर अब तक हिन्दी साहित्य को सुसम्पन्न करने वाले बहुत से हिन्दी पंडित और साहित्यकार दक्षिण से आए हैं। लेकिन दुर्भाग्यवश आज तक हिन्दी साहित्य के इतिहास में उन हिन्दी प्रांतों का नाम और निशान नहीं है। इसलिए मैं इस विषय पर यह जो अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय है उसकी स्थापना और उसके कार्य परिषद के निर्माण में परे देश को दृष्टि में रखकर सभी प्रातों से, सभी राज्यों से जो विद्वान हैं उनको सदस्य बनाने की कृपा करें। दूसरी बात यह है कि उन्होंने दृष्टि आकर्षित की है तुलनात्मक अध्ययन के बारे में। क्योंकि भारतीय भाषाओं की पृष्टि से ही राजभाषा हिन्दी की पृष्टि हो सकती है। इसलिए तुलनात्मक अध्ययन की अत्यन्त आवश्यकता है। इसलिए तलनात्मक साहित्य अध्ययन की पीठ को भी इसमें शुरु करें तो अच्छा होगा। इस संदर्भ में विष्णु कान्त शास्त्री जी ने जो सझाया है, क्योंकि अंग्रेजी विदेशी भाषाओं से और हरएक भाषाओं से शब्दों को अपनाकर अपने भाषा के शब्द भंडार को बढाती है इसलिए लोग उसको अधिक चाहते हैं। यह रेल. रोड सभी अपनाते हैं। हमको हिन्दी में कट्टरता से कुछ दूर रहना है। अन्य भारतीय भाषाओं के शब्दों को अन्य विदेशी भाषाओं के शब्दों को भी अपनाना है। उदाहरण के लिए, ''सबवे'' यह तीन अक्षरों का शब्दें है, जबिक हिन्दी में उसकी जगह लिखते हैं-भूमूगत पैदल पार पथ" देखिए, राममनोहर लोहिया अस्पताल के सामने ऐसा सबवे पर लिखा हुआ है। तो हमें इस कट्टरता से भी दूर रहना है। मैं कहता हूं कि हिन्दी को थोपना नहीं है। मैं हमेशा कहता हूं कि हिन्दी को चन्दन के समान लेपना है, तिलक के समान लगाना है। चन्दन की शीतलता और तिलक की पावनता हिन्दी के प्रचार और प्रसार में होनी चाहिए। उपसभाध्यक्ष महोदया, मैं इस विधेयक का स्वागत करते हुए धन्यवाद अर्पित करता हूं।

श्री नरेश यादव (बिहार) उपसभाध्यक्ष महोदया, मैं हिन्दी प्रदेश से आता हूं और हिन्दी के प्रति प्रेम है।...(व्यवधान)...

श्री सतीश अथवाल: (राजस्थान): हमारे दो सम्मानीय सदस्य श्री हनुमनतप्पा कर्नाटक से आते हैं और श्री लक्ष्मी प्रसाद आन्ध्र प्रदेश से आते हैं ये दोनों ही हिन्दी में बहुत अच्छा बोले हैं। इसलिए यह मिथ्या प्रचार है कि दक्षिण में हिन्दी का विरोध है।

श्री नरेश यादव: महोदया, हमारी संविधान निर्मात्री सभा ने 15 साल में इस देश में सरकारी कामकाज की भाषा अंग्रेजी के बजाय हिन्दी को बनाने का फैसला लिया था, वह आज तक पूरा नहीं हुआ। 1975 के संकल्प को 1996 में संयक्त मोर्चे की सरकार और हनारे माननीय मंत्री श्री एस॰आर॰ बोम्बई साहब ने इस बिल को यहां लाकर एक महान कार्य किया है इसका मैं स्वागत करता हूं और हदय से धन्यवाद देता हूं। मैं हाउस का ज्यादा समय नहीं लुंगा। डा॰ राम मनोहर लोहिया अमेरिका के दौरे पर थे, जिन्हें हिन्दी से अट्ट प्रेम था। वहां के नौजवानों ने डा॰ लोहिया साहब को घेरा और घेर करके पुछा कि डा॰ लोहिया साहब भारत में गरीबी है, अकाल है, बेरोजगारी है और आप फिर हिन्दी के लिए क्यों आन्दोलन कर रहे हो? तो डा॰ राम मनोहर लोहिया साहब ने कहा कि आप बताओ अमेरिका की भाषा क्या है? नौजवान ने कहा कि यहां की भाषा अंग्रेजी है। इस पर डा॰ लोहिया साहब ने कहा कि आज से केनेडी साहब को कहो कि अमेरिका की भाषा अंग्रेजी के बजाय हिन्दी कर दे तो नौजवान बोला कि ऐसा कैसे होगा? डा॰ लोहिया ने कहा कि अगर हो गया तो क्या करोगे? इस पर नौजवान ने कहा कि मैं पुरे अमेरिका में आग लगा दुंगा। आप समझ सकते हैं कि कितना प्रेम उस देश के नौजवानों में अपनी भाषा के प्रति है। आज हमारे देश में राष्ट्र भाषा हिन्दी के प्रति कितना प्रेम है वह मैं आपको बताता हं। यहां हिन्दी दिवस मनाया जाता है

लेकिन हवाई जहाज की उडान में हिन्दी का अखबार नहीं दिया जाता है। अगर हम दक्षिण में जायें तो कोई बात नहीं है वहां तमिल, तेलग्, कन्नड पढने वाले हैं इसलिए वहां पर हिन्दी का अखबार नहीं दिया जाता है तो कोई बात नहीं है लेकिन हिन्दी प्रदेशों में हिन्दी का अखबार नहीं दिया जाता है। हिन्दी का अखबार मांगने पर कहा जाता है कि हिन्दी के अखबार की मांग नहीं है। यह बड़े दख की बात है मैं अपने साथी श्री नारायणसामी जो कि पांडिचेरी से आते हैं और जिनकी मात भाषा तमिल है और श्री हनमनतप्पा जी जो कि कर्नाटक से आते हैं और जिनकी मातभाषा कत्रड है, ने आज हिन्दी में बोलकर के न केवल इस सदन का बल्कि हिन्दी की मान-मर्यादा को बढाया है, को धन्यवाद देता हं। साथ ही श्री लक्ष्मी प्रसाद जी जिनकी मातुभाषा तेलग है और तेलग भाषा के रहते हए भी इन्होंने हिन्दी में बोलकर हिन्दी का सम्मान बढ़ाया है इसलिए इनको भी धन्यवाद देता हूं। आज हिन्दुस्तान के 90 करोड़ लोगों में से 35 करोड़ लोगों की भाषा हिन्दी है तो क्या आप अपनी भाषा हिन्दी में इस सदन में नहीं बोल सकते हैं? परी दुनिया के 38 करोड़ लोग हिन्दी बोलते हैं। मैं आपको बता दूं कि दुनिया के मुल्कों में हिन्दी कहां-कहां है, रूस, चीन, फिजी, अमेरिका, पाकिस्तान, कनाडा, नार्वे, हंगरी, चेक, रोमानिया. बुल्गारिया, मारीशस, त्रिनिदाद, भूटान, बैंकाक और सुरीनाम आदि देशों में हिन्दी बोली जाती है। कहीं हिन्दी के प्रति कोई नफरत नहीं है इसमें इच्छा शक्ति की जरूरत है।

महोदया, मुझे उस समय खुशी हुई जब मैं इंग्लैंड के दौरे पर था। मैं नाम भूल रहा हूं हमारी एक हिन्दुस्तान की महिला वहां हाउस आफ लार्ड्स की मेम्बर है। हाउस आफ लार्ड्स की मेम्बर है। हाउस आफ लार्ड्स की उस महिला मेम्बर ने जब हम लोगों को पूरा सदन घुमाया तो वह महान महिला हम लोगों को हिन्दी में बता रही थी। मैंने कहा कि आप हिन्दी बोलना जानती हैं, तो वह बोली क्यों नहीं। मुझे इस बात का गर्व है कि मैं हिन्दुस्तानी हूं और हिन्दी जानती हूं।

हमारे देश से जो शिष्टमंडल विदेश में गया था उनके स्वागत के लिए उस देश के लोगों ने खाने पर बुलाया और पूरी की पूरी बातचीत हिन्दी में की लेकिन हमारे देश के शिष्ट मंडल अंग्रेजी में ही बोले। भारतीय लोग विदेशों में जाकर हिन्दी में बोलना अपना अपमान समझते हैं। हिन्दी बोलना अपमान नहीं है, हिन्दी बोलना सामझते साभिमान है क्योंकि हिन्दी हमारी राष्ट्रमाषा है। पिछले वर्ष उजबेगिस्तान का एक शिष्टमंडल भारत आया था उसके स्वागत के लिए हमारे देश के प्रतिनिधि जब गये

तो मुझे उस समय बहुत झटका लगा जब उन्होंने अपना परा भाषण अंग्रेजी में दिया लेकिन उजबेतिस्तान के प्रतिनिधि जब भारत का आभार प्रकट करने के लिए खड़े हह तो उन्होंने अपना भाषण हिन्दी में शुरु किया। हमारे लिए यह कितने शर्म की बात थी। इसलिए मैं यह कहना चाहता हं कि हमारे मानव संसाधन मंत्री ने यह विधेयक लाकर बहत अच्छा काम किया है। इसके साथ ही मैं यह भी कहना चाहता हूं कि जिस तरह से पूरे देश की जनता और यह सदन अपना संदेश भेज रहा है. आज अच्छा संदेश परे देश में जा रहा है, एक महान भाषा के प्रति पुरा सदन एक है। जैसा अभी हनुमनतप्पा साहब ने कहा कि अंतराष्ट्रीय हिन्दी सम्मेलन का काम हिन्दी में ही होना चाहिये, यह बहुत आवश्यक है यदि आप ऐसा नहीं करेंगे तो हमारा सारा काम-काज अंग्रेजी में होगा। आज हमें अपनी इच्छाशक्ति को जगाना है। अपनी प्रतिष्ठा से अंग्रेजी को न जोड़ें अपित हिन्दी को जोडें। अगर हमने अपनी प्रतिष्ठा से अंग्रेजी को जोड लिया तो हम कभी देश का कल्याण नहीं कर सकेंगे। हमारी प्रतिष्ठा इसी में है कि हम देश की अपनी भाषा तमिल, तेलग् कन्नड, बंगाली या मलयालम जो भी हो ये सभी भाषाएं हमारी भाषाएं हैं। जितना देश का विकास इस देश की अपनी भाषा में हो सकता है उतना अन्य किसी भाषा में नहीं हो सकता।

श्री गया सिंह (बिहार): उपसभाध्यक्ष महोदया, मैं सबसे पहले मंत्री जी को धन्यवाद देना चाहता हूं कि ये महात्मा गांधी जी के नाम पर अंतराष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय की स्थापना के लिए एक बिल इस सदन में लाये हैं। मैं अपनी पार्टी की ओर से इस बिल का पूर्णरूप से समर्थन करते हुए सिर्फ एक दो बातों की चर्चा करना चाहता हूं। महात्मा गांधी न आजादी की लड़ाई का नेतृत्व करके असहयोग आंदोलन द्वारा विदेशी वस्त्रों का बहिष्कार किया। उनके मरने के बाद, उनकी शहादत के बाद इस देश में हिन्दी को जिस रूप में अपनाया जाना चाहिये था अभी तक नहीं अपनाया गया है।

कुछ माननीय सदस्यों के ठीक ही कहा है कि 1975 के बाद हम 1996 में इस बिल को ला रहे हैं लेकिन इस संयुक्त मोर्चा की सरकार को और उसके मंत्रियों को हम धन्यवाद देना चाहते हैं कि 25 साल बाद भी इन्होंने महसूस तो किया और सत्ता में आने के बाद अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्व विद्यालय की स्थापना का बिल लाये हैं। एक

दो सुझाव देकर मैं अपनी बात समाप्त करना चाहता हूं। आज देश में 223 विश्वविद्यालयों में हिन्दी का जो प्रचार और प्रसार होना चाहिये वह नहीं हो रहा है। यह

शंका जरूर है कि इस अंर्तराष्ट्रीय विश्वविद्यालय की स्थापना में कितना समय लगेगा और इसके इन्फास्ट्रकर के लिए जो जरूरतें हैं, जो आवश्यकताएं हैं उनके लिए सदन में यदि आज मंत्री जी घोषणा करें तो माननीय सदस्यों की शंका भी दूर हो सकती है। देश की एकता और अखंडता के लिए देश में जो हमारी राष्ट्रभाषा है, जिसकी चर्चा कुछ माननीय सदस्यों ने की, चाहे इस देश के प्रधान मंत्री हो, एम्बेसडर हों या कोई भी आफिसयल हो वह

15 अगस्त व 26 जनवरी के मौकों पर लाल किले से या राज्यों में देश को सम्बोधित करे तो नीचे के लोगों में हिन्दी के प्रति श्रद्धा होगी। इस देश में जो विदेशी राजनीयक आते हैं वे चाहे पार्लियामेंट के अंदर बात करते हैं या बाहर बात करते हैं सभी अपने-अपने देश की भाषाओं में बात करते हैं लेकिन हमारे देश के लोग विदेशों में जाकर अंग्रेजी में ही बात करते हैं। पिछले साल रसा के प्रेसीडेंट...

श्री सतीश अग्रवालः चेक रिपब्लिक के जो राजदूत दिल्ली में हैं वे बढ़िया हिन्दी बोलते हैं। वहां पर हम लोग प्रेसीडेंट के साथ गए थे अक्टूबर में तो वहां क्रेकोव युनिवर्सिटी में हिन्दी भाषा का विभाग है; रामायण, महाभारत, गीता, कुरान वहां सब पुस्तकें हिन्दी में हैं। हम लोगों ने और राष्ट्रपति महोदय ने ढेर सारी हिन्दी पुस्तकें उनको भेंट की हैं। वहां बहुत ज्यादा प्रचार हिन्दी का है।

श्री गया सिंह: उपसभाध्यक्ष महोदया, दो साल पहले रूस के राष्ट्रपति यहां आए थे। वे रूसी में बात कर रहे थे और हमारे यहां के लोग, हमारे जो नेता हैं वे अंग्रेजी में बात कर रहे थे। इसिलए अंग्रेजी छोड़कर देश की जो भाषाएं हैं अगर उनका सम्मान करते हुए राष्ट्र भाषा को अगर हम आगे ले चलेंगे तो इससे देश का सम्मान बढ़ेगा और देश की एकता और अखंडता में एकरूपता आएगी। इससे देश की विभिन्न जातियों और भाषाओं के लोगों में देश के प्रति, राष्ट्रभाषा के प्रति श्रद्धा बढ़ेगी और हमारे अंदर जो साम्प्रदायिक भावना है उसमें कमी होगी तथा इससे हम देश को आगे ले जा सकेंगे। इन शब्दों के साथ जो यह बिल हमारे सामने आया है इसका मैं पूरा समर्थन करता हूं और श्री हनुमनतप्पा जी ने जो संशोधन दिए हैं उन संशोधनों का जरूर समर्थन करूंगा। धन्यवाद।

श्री मोहम्मद आज़म खान (उत्तर प्रदेश)ः वाइस चेयरपर्सन, महात्मा गांधी अंतर्राराष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय बिल, 1995 पर बोलने का वक्त देने के लिए मैं आपका

आभारी हैं, आपकोँ श्क्रगुजार है। यह अजीब इतिकास है कि कल ही मौलाना आजाद उर्द यनिवर्सिटी बिल पास हुआ है और आज महात्मा गांधी जी के नाम से अंतर्राष्ट्रीय हिन्दी विश्वविद्यालय बिल पास होने की मंजिल में है। यह बड़ा अच्छा कदम है। इसका खैर मकदम होना चाहिए. स्वागत होना चाहिए। ऐसे राज्यों के सदस्यों ने. जहां हिन्दी बोलना कभी पाप समझा जाता था और अक्सर ऐसा हुआ है कि जब कभी हमारी उत्तर प्रदेश सरकार का डेलीगेशन दूसरी स्टेटों में गया और हम सदस्यों ने अगर रास्ता भी पूछना चाहा तो यह जानते हए कि हम रास्ता बता सकते हैं. हमारी भाषा समझने के बावजद, मेजबानों ने हम भटके हुए गुहियों को गस्ता बताने की जरूरत नहीं समझी। लेकिन यह बड़ी सेहतमंद अलामत है कि किसी जुबान को जिंदा रखने के लिए उसको आगे की जिंदगी की जमानत मिले. ऐसा माहोल इस सदन में आज मिला है। जुबानों से तास्सुब रखने वाले लोग न अच्छे शहरी हो सकते हैं और न अच्छे इंसान हो सकते हैं। बहुत से लोगों ने हिन्दुस्तान की जुबानों से तास्सब रखा और कुछ जुबानों को विदेशी जुबान कहा। लेकिन जुबानों की खुबी यह है कि उसको कोई भी मंह अपनाए उसके अंदर अपनी मिठास होनी चाहिए ताकि जब वह किसी की जुबान पर चढे तो उसकी जुबान कड़वी न हो जाए। ऐसी कई जुबानें हैं जिनका यहां पर जिक्र करने की जरूरत नहीं है। जो बिल मौलाना आजाद उर्दू युनिवर्सिटी के नाम से पेश हुआ तो उर्द के लिए यह कहा गया कि इसमें अरबी-फारसी के 90 परसेंट अक्षर हैं। यह बात सच्चाई से परे है, बिल्कल गलत है। ऐसा उन लोगों ने कहा जिनको अरबी की ज्ञान बिल्कल नहीं होगा यह इसलिए कि अरबी क्रान की जुबान है। अरबी का ज्ञान उसी को हो सकता है जो करान मानता हो। लेकिन यह ऐसे व्यक्ति ने कहा है कि जिनके नाम के दोनों शब्द फारसी के हैं। अपने नाम को बदल न सके और जमाने पर पत्थर फेंकने लगे। तो जुबानों को तास्सुब करने वाले लोग अच्छाई के ग्रस्ते पर नहीं हो सकते। यह बात मैं इसलिए कह रहा हूं कि मैं खुद मुसलमान हं। मेरी लगभग सारी शिक्षा अलीगढ़ मुस्लिम युनिवर्सिटी में हुई लेकिन बी॰ए॰ में मैं हिन्दी लिटरेचर का छात्र रहा हूं। जुबान सीखने में उस वक्त तास्सब नहीं था। जिनके नाम से कल यहां बिल बेश हुआ मौलाना आजाद, तो हिन्दस्तान में ऐसे चंद मुसलमान मजलूम होंगे जिनमें आजाद का नाम शामिल है। यह इसलिए कि वे हिन्दस्तान को एक देखना चाहते थे। तकसीम हिन्दस्तान का तसव्वर उनकी जहन में नहीं था। वो हिन्द-मुस्लिम बंटवारा नहीं चाहते थे। यही वजह थी कि मौलाना आजाद जब एजुकेशन मिनिस्टर थे तो अलीगढ़ रेलवे स्टेशन पर वहां के छात्रों ने उनके गले में जुतों का हार डाला।

4.90 म॰ पं॰

लेकिन मौलाना ने अलीगढ के छात्रों से उसका बदला नहीं लिया था बिल्क वहां के लड़कों से यह पूछा था कि क्या तुम बता सकते हो जिस पाकिस्तान के बनाने के लिए तुमने लड़ाई लड़ी, जिसके लिए उसके गले में जूतों का हार डाला, उसकी अपनी ज़बान क्या है? वह छात्र उसका जवाब नहीं दे सके। इसलिए जुबान का तासुब इस बुनियाद पर कि उसका किसी मज़हब से ताल्लुक हो, किसी सुबे या किसी ज़मीन से ताल्लुक हो नहीं किया जा सकता और मैं हिन्दी की वकालत इसलिए नहीं कर रहा हं कि हिन्दी यहां की राष्ट्रभाषा है या जिस प्रदेश से मैं आता हूं उसकी राज्य भाषा है, मैं इसलिए कर रहा हूं कि हिन्दी एक अच्छी ज़बान है, इसे पनपना चाहिये, इसे फलना-फुलना चाहिये। इसके साथ-साथ मैं एक निवेदन करना चाहूंगा कि आखिर इस बात की क्यों ज़रूरत पेश आई कि कल या परसों दोनों सदनों ने एक उर्दू के नाम पर यूनीवर्सिटी कायम की है और दूसरी हिन्दी के नाम पर। हमें क्यों इस बात का डर हुआ कि अगर हम उर्दू यूनीवर्सिटी बनाने का बिल पास कर देंगे तो हिन्दी वाले नाराज़ हो जाएंगे और अगर हिन्दी का बिल पास कर देंगे तो उर्दू वाले नाराज़ हो जाएंगे? ठीक उस तरह जिस तरह अंग्रेजी ने हिन्दुस्तान में तालीम देते वक्त बनारस हिन्दू यूनीवर्सिटी बनाई और फिर उसका वज़न बराबर करने के लिए दूसरे पलड़े में अलीगढ़ मुस्लिम युनीवर्सिटी को रख दिया (व्यवधान)

श्री विष्णु कान्त शास्त्री: मैं बहुत अदब से कहना चाहता हूं कि अंग्रेज़ों ने नहीं बनाई।

श्री मोहम्मद आजम खानः अंग्रेज़ों ने नहीं बनाई लेकिन अंग्रेज़ी के ज़माने में बनी ।

श्री विष्णु कान्त शास्त्रीः वह बात अलग है।

श्री मोहम्मद आज़म खानः अंग्रेज़ों के ज़माने में बर्नी और कुछ तारीखी सच्चाइयों से इन्कार नहीं किया जा सकता कि बर्नी, उनको बनाने वालों की मेहनत से बर्नी लेकिन अंग्रेजी के कुछ तरीके थे अपना राज करने के लिए। इसीलिए बनारस हिन्दू यूनीवर्सिटी बनी और इसीलिए अलीगढ़ मुस्लिम यूनीवर्सिटी बनी और इसीलिए दोनों के मखसूस नाम भी रखे गये। बाद में वह खत्म भी नहीं हो सके और बदले भी नहीं जा सके और शायद उनको बदलने की ज़रूरत भी नहीं थी। मुझे यह

कुछ अजीब सा लगा कि दोनों युनीवर्सिटांज़ एक दो दिन के फासले में खास तौर से दोनों को बनाने का काम हुआ है मेरी इसमें गुज़ारिश आपने यह रहेगा कि हिन्दी अन्तर्राष्ट्रीय यूनीवर्सिटी जो महात्मा गांधी के नाम से बन रही है खुद हिन्दुस्तान में हिन्दी का इस्तेमाल होगा है लेकिन अक्सर परेशानी पेश आती है। अभी मैं रूल्ज़ एड प्रोसीजर की किताब लेने गया था। कल मुझे अंग्रेजी की किताब मिली थी और आज मैं हिन्दी की किताब लेने गया। मुझ से कहा गया कि हिन्दी की किताब बहुत दिनों से नहीं है, छपने गई है, छप कर आएगी तब मिलेगी। वहां पर एक कमेंट यह भी सुनने को मिला कि अंग्रेजी की किताब से आपको ज्यादा अच्छी मदद मिलेगी, इसको आप आसानी से समझ पाएंगे. हिन्दी टांसलेशन इतना सख्त है कि आपको अलग से डिक्शनरी ले कर बैठना पड़ेगा। अगर हम हिन्दी को इतना संस्कृताइज़ कर देंगे, सख्त कर देंगे कि हिन्दी को बढ़ने 🕏 लिए हिन्दी की डिक्शनरी की जरूरत होगी तो इससे हिन्दी का विकास नहीं होगा। इससे हिन्दी का नुकसान होगा। इसलिए इस युनीवर्सिटी को बनाने के लिए इसके जितने भी हमारे यूनीवर्सिटी के फारमेशन होते है चांसलर, वाइस-चांसलर, एकेडेमिक कौंसल और उसके प्रियेम्बल वगैरह वगैरह, लगता यह है कि सारी युनीवर्सिटीज़ का चरबा तो एक है वह सिर्फ नाम बदल देते हैं, तारीख बदल देते हैं बाकी सारी यूनीवर्सिटीज का फंक्शन एक ही तरीके से होगा। इसी सदन में यह शबहा भी जाहिर किया गया, अभी मैं शास्त्री जी को सुन रहा था, बहुत अच्छा लगा, आपने खदशा यह ज़ाहिर किया है कि इसमें कहीं ऐसा न हो कि नाम तो इसका हिन्दी युनीवर्सिटी हो लेकिन सारा काम अंग्रेजी मे हो। चुंकि यह अन्तर्राष्ट्रीय यूनीवर्सिटी है लिहाजा इसको कुछ न कुछ काम उन देशों में होगा ही जिन देशों में इस जूबान को ले जाने की ज़रूरत होगी। क्या ऐसा नहीं हो सकता है कि हमारी इस यूनीवर्सिटी में कोई ऐसा रिसर्च सेंटर हो जिसमें हम हिन्दी की मिठास में कुछ ऐसी ज़बान की मिठास भी ला सकें, अगर सदन को बुरा न लगे तो हम फारसी की सी मिठास ला सके अगर ऐसी मिठास हम हिन्दी में पैदा कर सकें तो मैं समझता हूं कि बहुत बड़ी खिदमत होगी। मैं आपका आभारी हं कि वेलकम करता हं, खुशामदीद कहता हूं, स्वागत करता हूं और दुआ करता हं कि हिन्दी और उर्दू का तासुब भी खत्म हो और जिस तरह से उत्तर प्रदेश में हमने हिन्दी और उर्दू को बड़ी और छोटी बहन इंट्रोड्यूस कराया गया है और पहली बार उर्दू के नाम से लोगों को रोज़ी-रोटी से जोड़ा है, बोम्मई साहब यहां तशरीफ रखते हैं मैं कल हाज़िर

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): I understand what you are suggesting. (Interruptions)... I am prepared, if the House is prepared. (Interruptions)... I think the Minister wants to give a very detailed reply. (Interruptions)...

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: We should agree. (Interruptions)...

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE:) That is why he needs some time. (Interruptions)... If the House agrees, well and good. (Interruptions)...

SHRI VAYALAR RAVI (Kerala): Madam, all the Members are in support of the Bill. Nobody suggested any serious amendments also. We have already lost three days. If the Treasury Benches do not want to pass the Bill today, we are helpless. (Interruptions)... Of course, we are ready to sit. (Interruptions)... Why can't we pass it today? (Interruptions)... Why can't we do it today? (Interruptions)... You have already studied the Bill. (Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: No. I want to reply in detail. (Interruptions)...

SHRI VAYALAR RAVI: How can you pilot the Bill without studying it? (Interruptions)... How can you pilot the Bill without studying it? (Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: I am frank enough to admit (Interruptions)...

SHRI VAYALAR RAVI: What is the criticism? (Interruptions)... There is no criticism at all. (Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: Please listen to me. I want to reply in Hindi. I am not prepared for it. Everybody has spoken in Hindi. I want to explain my difficulty. (Interruptions)...

THE VICE-CHAIRMAN · (MISS SAROJ KHAPARDE): Mr. Ravi, we should say 'okay'. (Interruptions)... If you want me to reply in English, I am prepared to do it today itself. (Interruptions)...

श्री वी॰ नारायणसामी: मंत्री जी को मालुम है कि यह हिंदी को प्रोमोट करने के लिए बिल आया है।

SHRI S.R. BOMMAI: I want to reply in Hindi. I am not prepared. (Interruptions)...

SHRI H. HANUMANTHAPPA: Madam, while speaking you permitted the Members to speak in English. Even while piloting the Bill you have permitted the Minister to start in Hindi and to conclude in English. Now while replying also he can do so. (Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: Then let it be taken up today itself. I will speak in English. (Interruptions)...

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: If the hon. Minister wants a little more time, as we always did in the past, why don't we give him some time today? (Interruptions)...

SHRI VAYALAR RAVI: He has made the Minister. (Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: Madam, I am prepared. ...(Interruptions)

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: If he wants to reply on Mondy. ...(Interrup-

SHRI S.R. BOMMAI: Madam, if the House decides that it should be taken up today, I am prepared to do so.

SHRI R.K. KUMAR (Tamil Nadu); If the Minister wants to speak in Hindi, he should be given time. (Interruptions). None of the DMK Ministers speaks in Hindi. At least, he wants to speak in Hindi.

श्री विष्णु दत्त शास्त्रीः उनको हिन्दी में बोलने के लिए सोमवार तक के लिए अवश्य समय दिया जाए। ...(व्यवधान)

श्री ईश दत्त यादव (उत्तर प्रदेश): मैं, मंत्री जी हिन्दी में बोलना चाहते हैं और हिन्दी विश्वविद्यालय की स्थापना की अब बात चल रही है तो एक दिन में. दो दिन में क्या हो जाने वाला है? मंत्री जी अनुरोध कर रहे हैं और मझे प्रसन्नता हो रही है कि मंत्री जी दक्षिण भारत के होने के बावज़द भी हिन्दी में बोलने के लिए तैयार होना चाहते हैं। इसलिए मेरा अनुरोध है कि मंत्री जी को

Bill, 1995

नहीं हो सका था, मैं कल कहना चाहता था उर्दू यूनीवर्सिटी बन जाएगी लेकिन उर्दू यूनीवर्सिटी बन के के बाद जब तक किसी ज़बान को रोज़ी-रोटी से नहीं जोड़ा जाता तब तक उस ज़बान की तरकी नहीं हो सकती। अगर किसी चीज़ को पढ़ने वाला उसके नाम पर रोज़ी हासिल नहीं कर सकता तो वह टेक्रोलोजी खत्म हो जाएगी और तालीम और इल्म खत्म हो जाएगा। उर्दू को जाएगा और तालीम और इल्म खत्म हो जाएगा। उर्दू को फलने-फूलने का मौका न मिले, उर्दू के नाम पर लोगों को रोज़ी-रोटी से नहीं जोड़ा जा सके और इसी तरह से अगर हिन्दी सीखने वालों को हिन्दी के स्कालर्ज़ को उसका सही मकाम न मिल सके और उनकी जिन्दगी रोज़ी-रोटी से न जुड़ सके तो हिन्दी तरकी नहीं कर पाएगी। इसी के साथ आप सभी का और मैडम आपका बहुत बहुत बहुत शुक्रिया।

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): खान साहब, आप बहुत अच्छा बोले हिन्दी में। मैं सिर्फ सदन से एक निवेदन करना चाहती हूं कि मेरे सामने जो लिस्ट है उसमें सिर्फ श्री ओ॰पी॰ कोहली जी बोलने वाले हैं और जहां तक मैं समझती हूं कि आज हम लोग अगर यह जो बिल है इसमें जिन जिन को अपने विचारों को रखना था वे तो सारे बोल चुके हैं एक्सेए कोहली जी, उनको भी बुलना लिया जाएगा, उसके बाद मंत्री जी को भी अपना उत्तर देने का मौका दिया जाए और उस उत्तर के बाद हम इस बिल को सोमवार तक पास करने के लिए अगर समय दें तो ज्यादा अच्छा रहेगा क्योंकि उसके बाद जो मंत्री जी बैठे हैं उनको भी यहां पर बयान करना है। इसके लिए मुझे लगता है अगर आप सब एमी हों, राजी हों तो इस मुताबिक करें...(व्यवधान)

THE MINISTER OF HUMAN RESURCE DEVELOPMENT (SHRI S.R. BOMMAI): I will reply on Monday.

श्री सतीश अग्रवाल (राजस्थान): इसमें सोमवार तक जाने की उपसभाध्यक्ष महोदया क्या आवश्यकता है। कोहली जी बोल लें 5-10 मिनट, मंत्री जी बोल लें 5-10 मिनट, मंत्री जी बोल लें 5-10 मिनट, उनका उत्तर हो जाएगा, बिल पास हो जाएगा। कोई कंट्रोबर्सी है नहीं, कोई विवाद है नहीं और जब कोई विवाद नहीं है तो मैं समझता हूं कि इसको पारित करने में कोई आपीत नहीं होनी चाहिए। आप नहीं चाहते हैं आज उत्तर देना, तैयार न हों तो बात दूसरी है। अगर सोमवार तक इसको स्थिगत कराना चाहती है सरकार तो ...(व्यवधान) दूसरी बात है...

SHRI GURUDAS DAS GUPTA (WEST BENGAL): Madam, may I suggest one thing? It is suggested that at 4

o'clock the statement will be made. It is not going to be a long-drawn statement. It is a short statement and our clarifications will also be short. ...(Interruptions)...

SHRI V. NARAYANASAMY: Madam, the Supreme Court is also involved in this. ... (Interruptions)...

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: After the clarifications on the statement are ovr, let the hon. Minister speak. (Interruptions)... We will finiesh it today, Why do you leave it for Monday? ...(Interruptions)...

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): I will leave it to the House. Whatever you deem proper, I will do it. (Interruptionis)...

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: We will goes it today itself. ...(Interruptions)...

श्री सतीश अग्रवालः इस विधेयक को आज ही पारित करना चाहिए ...(स्यवद्यान)... दूसरा कोई एजेंडा हमारे पास नहीं है...

(Interruptions)...

SHRI S.R. BOMMAI: I make this request because I want to reply in detail. (Interruptions)... I want to reply in detail. (Interruptions)...

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): The Minister wants some time. (Interruptions)...

श्री सतीश अग्रवालः यंत्री जी तैयार नहीं हैं। वे समय चाहते हैं ...(क्यवधान) क्या उनको कोई व्यक्तिगत कठिनाई है ...(क्यवधान)

श्री एच॰ हनुमन्तप्पाः बिल आया है, तैयार नहीं है, ये क्या बोल रहे हैं ...(क्यवधान) वे तैयार नहीं है? यह क्या तरीका है ...(क्यवधान)

श्री **वी॰ नारायनसामी:** आप रिप्लाई करने के लिए तैयार हैं तो आप भी शरू करें ...(व्यवधान)

SHRI S.R. BOMMAI: I would like to reply in detail. I am not prepared. (Interruptions)

SHRI GURUDAS DAS GUPTA: Madam, what I am suggesting is ... (Interruptions)...

पूरा समय दे दिया जाए। ...(व्यवधान) इनको तैयार होने दिया जाए। मुझे बड़ी खुशी हो रही है कि हमारे मित्र नारायणसामी जी भी आज से हिन्दी में ही बोलेंगे ...(व्यवधान) लगता है कि ऐसी प्रतिज्ञा इन्होंने की है। ...(व्यवधान)

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापर्डे): बैठिए मि॰ यादव। ...(व्यवधान)

श्री मोहम्मद मसूद खान (उत्तर प्रदेश): मैडम, अगर तीन दिन में हिन्दी सीखी जा सकती है तो तीन दिन समय देने में क्या फर्क पड़ता है। ...(स्यवधान)

† در میرومسمودخان: میرم در نرگر تین دن میں صغری مباشا سیکی جاسکی سے کو تین دن سعے دینے میں کی فرق ہوتا سے د م «مدر خلت" • • • •]

उपसभाध्यक्ष (कुमारी सरोज खापडें): यहा सीखने और सिखाने का सवाल नहीं है। मंत्री जी खुद ही हिन्दी जानते हैं, लेकिन उनको कुछ समय की जरूरत है। अगर सदन मुझे कहता है कि ठीक है, उनको समय दिया जाए तो वैल एंड गुड, अगर सदन कहता है कि नहीं तो कोई आपत्ति नहीं है। ... (व्यवधान) ओ॰ पी॰ कोहली ... (व्यवधान) कोहली जी को बोलने दीजिए, उसको बाद मंत्री जी का स्टेटमेंट हम लेते हैं।

श्री ओ**म प्रकाश कोहली** (दिल्ली): उपसभाध्यक्ष महोदया, मैं आपके प्रति आभार व्यक्त करता हं कि आपने मुझे महात्मा गांधी अन्तर्राष्ट्रीय विश्वविद्यालय विधेयक पर बोलने का समय दिया है। अब क्योंकि माननीय मंत्री जी आज इस बहस का उत्तर न दे कर बाद में देने वाले हैं इसलिए मैं उनके सामने इस विश्वविद्यालय की स्थापना से जो एक्सपैक्टेशंस और अपेक्षाएं हैं वे रखना चाहता हं ताकि वह इस बिल को संवारते समय इन अपेक्षाओं को ध्यान में रख सकें। एक तो यह अपेक्षा है कि यह प्रस्तावित विश्वविद्यालय हिन्दी की शिक्षा देने वाले अन्य 223 विश्वविद्यालयों जैसा बन कर न रह जाए बल्कि इस विश्वविद्यालय का अपना एक विशिष्ट व्यक्तित्व बने, इसकी अपनी एक पहचान बने, यह विश्वविद्यालय हिन्दी के लिए देश में और विदेश में अनुराग पैदा करने का एक शक्तिशाली साधन बने। इसलिए जो सङ्गाव श्रीमान विष्णु काना शास्त्री जी ने और हनुमनतप्पा जी ने दिया जिसका समर्थन औरों ने भी किया में समझता हं कि वह बहुत सही सुझाव है और मैं भी उसका समर्थन करता हं कि इस विश्वविद्यालय के भीतर का वाय्मंडल भी हिन्दी में होना चाहिए। इसका एडमिनिस्ट्रेशन, इसका प्रशासन, इसका कामकाज और इसका व्यवहार हिन्दी में संचालित होना चाहिए। महोदया, हिन्दी अभी तक उच्चतम स्तर पर शिक्षा का माध्यम बहुत से विषयों में नहीं बनी है और कहा जाता है कि हिन्दी की फंक्शनल कैपेसिटी या प्रक्रियात्मक क्षमता कम है। इसलिए इस विश्वविद्यालय से यह भी अपेक्षा की जाती है कि यह हिन्दी की फंक्शनल क्षमता को बढ़ाने का काम करेगा और वैज्ञानिक और टैक्नोलोजीकल विषयों में हिन्दी सर्वोच्च स्तर पर माध्यम बन सके, इसके लिए हिन्दी को और शक्ति प्रदान करने का काम करेगा। महोदया, सभी भारतीय भाषाओं के साहित्य में एक मूलभूत समानता है उस मूलभूत समानता को हम भारतीयता कह सकते हैं। यह विश्वविद्यालय सभी भारतीय भाषाओं के साहित्य का तूलनात्मक अध्ययन करके उस मूलभत एकता को, भारतीयता को रखांकित करे, उजागर करे, ऐसी भी इससे अपेक्षा की जाती है। हिन्दी के बारे में और भारतीय भाषाओं के बारे में भी जैसा खाभिमान और गौरव का भाव देश में चाहिए उसमें अभी कमी दिखाई पड़ती है। कभी-कभी होनता की मानसिकता दिखायी पड़ती है। उस मानसिकता को दर करके हिन्दी के बारे में और भारतीय भाषाओं के बारे में खाधिमान और गौरव का भाव जगाने का काम भी यह विश्वविद्यालय करे। मैडम, इस से और भी अपेक्षा है। इस से यह भी अपेक्षा है कि देश और विदेश के हिन्दी प्रेमियों और हिन्दी के विद्वानों तथा हिन्दी के सेवकों को हिन्दी पाषा और साहित्य के संवर्धन में जुटाए। उन की सेवाओं का उपयोग करे, उन का सम्मान करे। देश और विदेश में हिन्दी के प्रचार-प्रसार में लगे हुई अनेक संस्थाएं और संगठन है. उन के प्रयासों और गतिविधियों से यह विश्वविद्यालय अपने को जोड़े, अपने को समन्वित करे। यह विश्वविद्यालय हिन्दी के विषय में जानकारियों और सूचनाओं के आदान-प्रदान का और हिन्दी के व्यवहार और प्रयोग का शक्तिशाली माध्यम बने।

महोदया, अंत में मैं आपके माध्यम से माननीय मंत्री महोदय से यह आग्रह करना चाहूंगा कि वह इस विश्वविद्यालय को अन्य विश्वविद्यालयों जैसा एक विश्वविद्यालय न बना रहने दें। इस के प्रति विशिष्ट पहचान बनाएं जिससे कि यह विश्वविद्यालय हिन्दी को एष्ट्रभाषा के रूप में, राजमाबा के

^{†[]} Transliteration in Arabic Script.

रूप में और अंतर्राष्ट्रीय भाषा के रूप में प्रतिष्ठित करने में और न्यायोचित स्थान दिल्वाने में एक शक्तिशाली माध्यम का काम कर सके। बहत-बहत धन्यवाद।

SHRI JIBON ROY (West Bengal): Madam Vice-Chairperson. the Minister is making a statement on a issue which concerns four Ministries—the Ministry of Labour, the ministry of Industry, the Ministry of Environment and the Ministry of Law. I am afraid, whether the Minister of Welfare will be able to reply to the questions that will arise out of this statement. Therefore, I feel it is not in order. The concerned Minister should come and make the statement. I do not know from which date, the Ministry of Labour and the Ministry of Industry entered the Ministry of Welfare. It is a very important issue. The entire work force in Delhi is involved

SHRI V. NARAYANASAMY: Madam Vice-Chairperson, I agree with the hon. Member. This issue concerns various Ministries. I would like to know from when Shri Ramoowalia has taken over as Labour Minister. The Ministry of Industry, the Ministry of Labour, the Ministry of Environment and the Ministry of Law are all involved.

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Let him make the statement.

SHRI JIBON ROY: In what capacity is he going to make the statement?

SHRI NILOTPAL BASU (West Bengal): We are all exercised over this issue. We all know that so many Ministries are involved. Now Shri Ramoowalia will be making the statement. Will he be able to answer the questions arising out of the statement?

THE VICE-CHAIRMAN (MISS SAROJ KHAPARDE): Let the Minister reply.

STATEMENT BY MINISTER

Closure of industries in Delhi as a result of directions of the Supreme Court

MINISTER OF WELFARE THE **BALWANT** SINGH (SHRI RAMOOWALIA): In the wake of directions of the Hon'ble Supreme Court in the Inter-locutory Application No. 22 in Writ Petition (C) No. 4677 of 1985, 168 industries listed as hazardous/noxious/ heavy/large industries are to be closed down on the mid night of November. 1996. Subsequently another order, the Hon'ble Supreme Court has directed a further 513 units to be closed w.e.f. 31.1.1997. In the order dated 8.7.96 the National Capital Regional Planning Board has been directed to render all assistance to the industries for the purpose of relocation outside Delhi. The Hon'ble Supreme Court has also given certain directions regarding the amount of compensation to be paid to the affected workmen. The Hon'ble Supreme Court has also given directions that the workmen employed in the industries which fail to relocate and the workmen who are not willing to shift alongwith the re-located industries shall be deemed to have been retrenched with effect from 30th November, 1996 provided they have been in continuous service for not less than one year in the industries concerned before the said date. Besides the compensation payable under Section 25 F(b) of the Industrial Disputes Act, such workmen will also be given one year's wages as additional compensation.

2. According to the information received from the Government of NCT of Delhi the industries have so far not shown any inclination for re-location. The trade unions have also expressed apprehension that the industries are more interested in selling part of the land and utilise the money so received for pur-